



BOSCH

Odmah
registrirajte
svoj novi uređaj
na portalu MyBosch i
ostvarite besplatne
pogodnosti:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Perilica rublja

WAT28761BY

hr Upute za uporabu i postavljanje

Vaša nova perilica rublja

Odlučili ste se za perilicu rublja marke Bosch.

Molimo Vas da odvojite nekoliko minuta kako biste pročitali i naučili prednosti Vaše perilice rublja.

Kako bi opravdali visoke standarde marke Bosch, svaka se perilica rublja koja napušta našu tvornicu, provjerava na funkcionalnost i ispravno stanje.

Više informacija o našim proizvodima, dodatnom priboru, rezervnim dijelovima i uslugama, možete dobiti na našoj internet stranici www.bosch-home.com ili kontaktirajte naše službe za korisnike.

Ukoliko se opisuje upotreba i instalacija različitih modela, o razlikama će biti istaknuto na odgovarajućim mjestima.



Perilicu rublja pustite u pogon tek nakon čitanja ovih uputa i uputa za postavljanje.

Informacije o prikazu

⚠ Upozorenje!

Ova kombinacija simbola i signalnih riječi upućuje na moguću opasnu situaciju. Ako se ne pridržavate, može dovesti do smrti ili ozljeda.

Pozor!

Ova signalna riječ upućuje na moguću opasnu situaciju. Ako se ne pridržavate, može dovesti do materijalnih šteta i/ili šteta po okoliš.

Napomena / savjet

Napomene za optimalno korištenje uređaja / korisne informacije.

1. 2. 3. / a) b) c)

Koraci su prikazani brojevima ili slovima.


■ / -


Nabrajanja su prikazana kućicom ili crticom.


Sadržaj

 Ispravna uporaba	4	ActiveOxygen Refresh 	28
 Sigurnosne upute	5	Štirkanje	28
Djeca/ljudi/kućni ljubimci	5	Bojenje/Izbjeljivanje	29
Ugradnja	6	Namakanje	29
Rad	8	P+ Unaprijed podešene postavke programa	29
Čišćenje/održavanje	10	Temperatura	29
 Zaštita okoliša	11	Broj okretaja centrifugiranja	29
Pakiranje/stari uređaj	11	Vrijeme Gotovo za	29
Upute za uštedu	11	Memory program	30
 Postavljanje i priključivanje	12	P+ Dodatne postavke programa	30
Opseg isporuke	12	ActiveOxygen	30
Sigurnosni naputci	12	SpeedPerfect	30
Površina za postavljanje	13	EcoPerfect	30
Postavljanje na postolje ili na pod s drvenim gredama	13	Zaštita od gužvanja	30
Postavljanje na podest s ladicom	13	Voda&Ispiranje+	31
Ugradnja uređaja u čajnoj kuhinji	13	Predpranje	31
Skidanje zaštite za transport	13	Zadržavanje ispiranja	31
Duljine crijeva i vodova	14	 Upravljanje uređajem	31
Dovod vode	14	Priprema perilice rublja	31
Odvod vode	15	Uključivanje stroja/Biranje programa	31
Izravnavanje	16	Promjena unaprijed podešenih postavki programa	32
Električni priključak	16	Odabir dodatnih postavki programa	32
Prije prve uporabe	17	Stavljanje rublja u bubanj	32
Transportiranje	18	Doziranje i punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja	32
 Upoznavanje Vašeg uređaja	19	Početak programa	33
Perilica rublja	19	Zaštita za decu/ blokada upravljanja	34
Upravljački elementi	20	Dodavanje rublja	34
 Rublje	22	Promjena programa	34
Priprema rublja	22	Prekid programa	35
Sortirajte rublje	22	Kraj programa kod prekida ispiranja	35
 Deterdžent	23	Kraj programa	35
Pravilan odabir deterdženta	23	Vađenje rublja/isključivanje uređaja	35
Štednja energije i deterdženta	23	 Postavke stroja	36
 Pregled programa	24	Aktivirati način podešavanja	36
Programi na biraču programa	24	Promjena jačine zvučnog signala	36
		Promjena svjetline zaslona osjetljivog na dodir	36


Odabir/opoziv funkcije koja signalizira održavanje bubnja 36
Dovršetak načina podešavanja 36

 **Senzorsko upravljanje 37**
Automatika količine 37
Kontrolni sustav za ravnotežu 37
VoltCheck 37

 **Čišćenje i održavanje 37**
Kućište stroja/upravljačko polje. 37
Bubanj za pranje 38
Uklanjanje kamenca 38
Crpka za otpadnu vodu začepljena, pražnjenje u nuždi 38
Odvodno crijevo je začepljeno na sifonu 39
Sito na dovodu vode začepljeno 39

 **Smetnje - što učiniti? 40**
Deblokiranje u nuždi 40
Naputci u polju za prikaz 40
Smetnje - što učiniti? 42

 **Servisna služba 44**

 **Vrijednosti potrošnje 45**
Potrošnja energije i vode, trajanje programa i preostala vlaga glavnih programa pranja 45

 **Tehnički podatci 46**

 **Jamstvo za Aquastop 46**

Ispravna uporaba

- Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.
- Ne instalirajte i ne rukujte uređajem na mjestima podložnim stvaranju mraza i/ili na otvorenom. Postoji opasnost od oštećenja uređaja ako se zaostala voda u njemu smrzne. Ako se smrznu crijeva, mogu puknuti/rasprsnuti se.
- Uređaj se smije rabiti isključivo za pranje rublja u kućanstvu, odnosno strojno perivih komada rublja i vunenog rublja perivog na ruke (pogledajte naljepnice na komadima rublja). Uporaba uređaja u svrhe izvan namijenjene vrste primjene zabranjena je.
- Uređaj je prikladan za rad na vodu iz odvoda i s komercijalno dostupnim deterdžentima i proizvodima za njegu (prikladnim za uporabu u perilicama rublja).
- Uređaj je namijenjen za uporabu do maksimalne visine od 4000 metara iznad razine mora.

Prije uključivanja uređaja:

Provjerite ima li vidljivih oštećenja na uređaju. Ne rukujte uređajem ako je oštećen. U slučaju problema obratite se ovlaštenom distributeru ili našoj službi za korisnike.

Pročitajte i pridržavajte se svih uputa za rukovanje i instalaciju te ostalih informacija priloženih uz uređaj.

Dokumentaciju sačuvajte za daljnju uporabu ili sljedećeg vlasnika.

Sigurnosne upute

Sljedeće sigurnosne informacije i upozorenja donosimo kako bismo spriječili vaše ozljede i materijalnu štetu u vašem okruženju.

Pored toga, potrebno je poduzeti potrebne mjere opreza i postupati oprezno prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i rukovanja uređajem.

Djeca/ljudi/kućni ljubimci

Upozorenje Smrtna opasnost!

Djeca i ostale osobe koje ne znaju ocijeniti rizike upotrebe uređaja mogu se ozlijediti ili naći u situacijama opasnim po život. Stoga napominjemo sljedeće:

- Uređaj djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne posjeduju potrebno iskustvo ili znanje, smiju upotrebljavati isključivo pod nadzorom i ako su dobili upute za sigurnu upotrebu uređaja te razumiju sve potencijalne rizike upotrebe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ne dopuštajte djeci čišćenje ili održavanje uređaja bez nadzora.

- Držite djecu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce podalje od uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako se u njegovoj blizini nalaze djeca ili druge osobe koje ne znaju ocijeniti rizike.

Upozorenje Smrtna opasnost!

Djeca se mogu zaključati u uređaju i tako se naći u po život opasnoj situaciji.

- Ne postavljajte uređaj iza vrata jer to može blokirati vrata uređaja ili spriječiti njihovo potpuno zatvaranje.
- Na kraju životnog vijeka uređaja isključite strujni utikač iz utičnice **prije** nego što prerežete strujni kabel, a potom uništite bravu na vratima uređaja.

Upozorenje Opasnost od gušenja!

Ako djeci dozvolite da se igraju s ambalažom/plastičnom folijom ili dijelovima pakiranja, mogu se zapetljati ili ih prevući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu, plastičnu foliju i dijelove ambalaže podalje od djece.

Upozorenje Opasnost od trovanja!

Deterdženti i proizvodi za njegu mogu dovesti do trovanja u slučaju konzumacije.

U slučaju gutanja zatražite liječnički savjet. Čuvajte deterdžente i proizvode za njegu rublja izvan dohvata djece.

⚠ Upozorenje
Opasnost od opekotina!

Stakleni dio vrata postaje vruć prilikom pranja pri visokim temperaturama. Ne dozvolite djeci da dodiruju vrata uređaja dok su vruća.

⚠ Upozorenje
Nadraženost očiju/kože!

Deterdženti ili proizvodi za njegu mogu uzrokovati nadraženost u doticaju s očima ili kožom.

Dobro isperite oči/kožu ako dođu u doticaj s deterdžentima ili proizvodima za njegu.

Čuvajte deterdžente i proizvode za njegu rublja izvan dohvata djece.

Ugradnja

⚠ Upozorenje
**Opasnost od strujnog udara/
požara/materijalne štete/
oštećenja uređaja!**

Nepravilna instalacija uređaja može dovesti do stvaranja opasnih situacija.

Provjerite sljedeće:

- Odgovara li napon strujne utičnice nazivnoj vrijednosti napona propisanoj za uređaj (na identifikacijskoj pločici). Je su li priključna opterećenja i potreban zaštitni osigurač navedeni na identifikacijskoj pločici.
- Strujni utikač i utičnica sa zaštitnim kontaktom moraju se podudarati, a sustav uzemljenja treba biti pravilno instaliran.
- Instalacija treba biti odgovarajućeg poprečnog presjeka.
- Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku. Ako to nije moguće, a kako bi sve bilo sukladno važećim zakonskim propisima, potrebno je ugraditi prekidač (trajni za isključenje) u trajnu instalaciju sukladno propisima za električne instalacije.
- Ako upotrebljavajte učinsku sklopku struje kvara, upotrebljavajte isključivo onu sa sljedećom oznakom: . Prisutnost te oznake jedino je osiguranje da ona ispunjava sve važeće zakonske propise.

⚠ Upozorenje
**Opasnost od strujnog udara/
požara/materijalne štete/
oštećenja uređaja!**

U slučaju izmjene strujnog kabela ili njegovog oštećenja, može doći do strujnog udara,

kratkog spoja ili požara uslijed pregrijavanja.

Strujni kabel ne smije biti uvrnut, prignječen, preinačen ili oštećen i ne smije dodirivati izvore topline.

Upozorenje

Opasnost od požara/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

Upotreba produžnih kabela ili dodatnih utičnica sa zaštitom može uzrokovati požar uslijed pregrijavanja ili kratkog spoja. Uređaj priključite izravno u uzemljenu utičnicu koja je pravilno ugrađena. Ne upotrebljavajte produžne kabele, dodatne utičnice sa zaštitom ni višesmjernne spojnikne.

Upozorenje

Opasnost od ozljeda/ materijalne štete/oštećenja uređaja!

- Uređaj može vibrirati ili se pomicati tijekom rada, što može dovesti do ozljeda ili materijalne štete. Postavite uređaj na čistu, ravnu i čvrstu površinu i pomoću libele poravnajte navojne nožice.

- Ako uređaj prilikom podizanja ili pomicanja uhvatite za neki od izbočenih dijelova (primjerice vrata uređaja), ti se dijelovi mogu odlomiti i uzrokovati ozljede. Ne hvatajte uređaj za neke od njegovih izbočenih dijelova prilikom njegova pomicanja.

Upozorenje

Opasnost od ozljeda!

- Uređaj je jako težak. Njegovo podizanje može uzrokovati ozljede. Ne podižite uređaj sami.
- Uređaj ima oštre rubove na kojima možete izrezati ruke. Ne hvatajte uređaj za oštre rubove. Prilikom podizanja uređaja nosite zaštitne rukavice.
- Ako crijeva i strujni kabeli nisu pravilno provedeni, može doći do saplitanja, što može uzrokovati ozljede. Crijeva i kabele provedite tako da ne može doći do saplitanja o njih.

Oprez!

Materijalna šteta/oštećenje uređaja

- Ako je tlak vode previsok ili prenizak, uređaj možda neće ispravno raditi, a može doći i do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Provjerite je li tlak vode u vodoopskrbnom sustavu najmanje 100 kPa (1 bar) i ne više od 1000 kPa (10 bara).
- Ako vršite preinake na crijevima za vodu ili su ona oštećena, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Crijeva za vodu ne smiju biti uvrnuta, prignječena, preinačena ili prerezana.
- Upotreba crijeva drugih marki za priključivanje na dovod vode može uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja. Upotrebljavajte isključivo crijeva priložena uz uređaj ili originalna rezervna crijeva.

- Uređaj pri transportu osiguravaju transportne blokade. Ako ne uklonite transportne blokade prije uključjenja uređaja, može doći do oštećenja uređaja. Važno je u potpunosti ukloniti transportne blokade prije prve upotrebe uređaja. Transportne blokade zadržite i spremite odvojeno od uređaja. Važno je ponovno ugraditi transportne blokade prilikom transporta uređaja kako bi se spriječilo njegovo oštećenje u tranzitu.

Rad

Upozorenje **Opasnost od eksplozija/ požara!**

Rublje prethodno tretirano sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice sredstvima za uklanjanje mrlja/otapalima za čišćenje, može uzrokovati eksploziju u bubnju. Dobro isperite rublje vodom prije pranja u perilici.

Upozorenje **Opasnost od trovanja!**

Može doći do oslobađanja otrovnih plinova iz sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice otapala za čišćenje. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

⚠ Upozorenje**Opasnost od ozljeda!**

- Ako se oslonite/sjednete na vrata uređaja dok su otvorena, uređaj se može prevrnuti, što može uzrokovati ozljede. Ne oslanjajte se na vrata uređaja dok su otvorena.
- Ako se popnete na uređaj, gornja ploča može puknuti, što može uzrokovati ozljede. Ne penjite se na uređaj.
- Ako gurnete ruku u bubanj dok se još okreće, možete se ozlijediti. Pričekajte da se bubanj prestane okretati.

⚠ Upozorenje**Opasnost od opekotina!**

Prilikom pranja pri visokim temperaturama postoji opasnost od opekotina ako dođete u doticaj s vrućom sapunicom (primjerice prilikom ispuštanja vruće sapunice u umivaonik). Ne stavljajte ruke u vruću sapunicu.

⚠ Upozorenje**Iritacija dišnih puteva/očiju!**

Ovaj uređaj pokreće programe s aktivnim kisikom. Aktivni kisik može dovesti do iritacije sluznice i suzenja očiju. Vrata bubnja ne otvarajte pomoću otključavanja u slučaju nužde ako je u tijeku program s aktivnim kisikom. Pričekajte

dok se vrata bubnja ne deblokiraju.

⚠ Upozorenje**Nadraženost očiju/kože!**

Može doći do raspršivanja deterdženta i proizvoda za njegu ako je ladica za deterdžent otvorena dok stroj radi.

Dobro isperite oči/kožu ako dođu u doticaj s deterdžentima ili proizvodima za njegu. U slučaju gutanja zatražite liječnički savjet.

Oprez!**Materijalna šteta/oštećenje uređaja**

- Ako je količina rublja u uređaju veća do najveće dopuštene, uređaj možda nepravilno raditi, ili može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Ne prekoračujte najveću dopuštenu količinu rublja za sušilicu. Provjerite je li količina rublja sukladna najvećim dopuštenim vrijednostima za svaki od programa. → *Stranica 24*
- Ako sipate pogrešnu količinu deterdženta ili sredstva za čišćenje u uređaj, može doći do materijalne štete ili oštećenja uređaja. Upotrebljavajte deterdžente/proizvode za njegu/sredstva za čišćenje i omekšivače u skladu s uputama proizvođača.

Čišćenje/održavanje

Upozorenje **Smrtna opasnost!**

Uređaj radi na struju. Postoji opasnost od strujnog udara u slučaju dodirivanja dijelova pod naponom. Stoga napominjemo sljedeće:

- Isključite uređaj. Isključite napajanje uređaja (iskopčajte utikač).
- Ne držite strujni utikač mokrim rukama.
- Prilikom iskapčanja strujnog utikača uhvatite sam strujni utikač, a ne strujni kabel, jer u protivnom može doći do oštećenja strujnog kabela.
- Ne vršite tehničke preinake na samom uređaju ili preinake njegovih značajki.
- Popravke i ostale zahvate na uređaju smije provoditi isključivo naša korisnička služba ili električar. Isto vrijedi i za zamjenu strujnog kabela (kada je to potrebno).
- Rezervne strujne kabele možete naručiti kod naše korisničke službe.

Upozorenje **Opasnost od trovanja!**

Može doći do oslobađanja otrovnih plinova iz sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice otapala za čišćenje. Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

Upozorenje **Opasnost od strujnog udara/ materijalne štete/oštećenja uređaja!**

Ako u uređaj prodre vlaga, to može prouzročiti kratki spoj. Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte uređaj za pranje pod tlakom, parni čistač, crijevo ili pištolj za raspršivanje.

Upozorenje **Opasnost od ozljeda/ materijalne štete/oštećenja uređaja!**

Upotreba rezervnih dijelova i opreme drugih marki opasna je i može dovesti do ozljeda, materijalne štete ili oštećenja uređaja. Iz sigurnosnih razloga upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu.

Oprez! **Materijalna šteta/oštećenje uređaja**

Sredstva za čišćenje i prethodno tretiranje rublja (primjerice sredstva za uklanjanje mrlja, raspršivači za pretpranje itd.) mogu uzrokovati oštećenja ako dođu u doticaj s površinama uređaja. Stoga napominjemo sljedeće:

- Ne dozvolite da ta sredstva dođu u doticaj s površinama uređaja.
- Uređaj čistite isključivo vodom i mekom, vlažnom krpom.
- Odmah uklonite sav deterdžent, tragove raspršivača i druge ostatke.



Zaštita okoliša

Pakiranje/stari uređaj



Zbrinite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Upute za uštedu

- Iskoristite maksimalnu količinu rublja za dotični program. Pregled programa → Dodatne upute uputstvima za uporabu i postavljanje
- Normalno zaprljano rublje perite bez prepranja.
- Kod lagano i normalno zaprljane odjeće možete uštedjeti energiju i deterđent. → *Stranica 23*
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja.
- **Napomene za potrošnju energije i vode:**
Indikatori vas informiraju o relativnoj visini potrošnje energije odn. vode u odabranim programima. Što više segmenata indikatora možete vidjeti, to je veća dotična potrošnja. Potrošnje možete usporediti u programima pri odabiru različitih postavki programa te se po želji možete odlučiti za onu postavku

programa koja štedi energiju odnosno vodu.



- Potrošnja energije
- Potrošnja vode

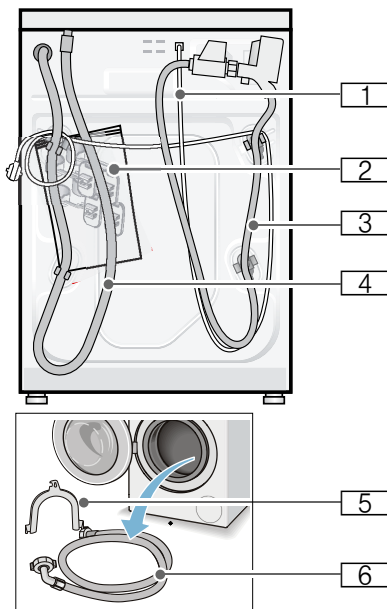
- **Način za uštedu energije:** osvjetljenje zaslona osjetljivog na dodir gasi se nakon nekoliko minuta, tipka treperi. Za aktiviranje osvjetljenja dodirnite zaslon osjetljiv na dodir. Način za uštedu energije se ne aktivira dok je program u tijeku.
- **Automatsko isključivanje** (samo prije pokretanja programa odn. nakon završetka programa): Ukoliko se uređaj ne koristi duže vrijeme, isključuje se automatski kako bi se uštedila energija. Za uključivanje uređaja ponovno pritisnite glavni prekidač.
- Ako će se rublje na kraju sušiti u sušilici rublja izaberite broj okretaja centrifuge sukladno uputama proizvođača sušilice rublja.



Postavljanje i priključivanje

Opseg isporuke

Napomena: Provjerite da na stroju nema transportnih oštećenja. Oštećeni stroj nikada nemojte stavljati u rad. U slučaju primjedbi, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj ili našoj servisnoj službi.



- 1 Mrežni vod
- 2 Vrećica:
 - Upute za upotrebu i postavljanje
 - Popis servisnih službi*
 - Jamstvo*
 - Zaštitne kape za otvore nakon skidanja zaštite za transport
 - Ključ za vijke*
- 3 Dovodno crijevo za vodu kod modela Aquastop
- 4 Odvodno crijevo za vodu

- 5 Koljeno za fiksiranje odvodnog crijeva za vodu*
 - 6 Dovodno crijevo za vodu kod modela standard/Aqua-Secure
- *ovisno o modelu

Dodatno je kod priključivanja odvodnog crijeva za vodu na sifon potrebna crijevna obujmica \varnothing 24 - 40 mm (u specijaliziranoj trgovini).

Korisni alat

- Libela za izravnavanje
- Ključ za vijke s:
 - Veličina ključa 13 za otpuštanje zaštite za transport i
 - veličina ključa 17 za izravnavanje nožica uređaja

Sigurnosni naputci

Upozorenje

Opasnost od ozljede!

- Perilica rublja vrlo je teška. Budite oprezni pri podizanju/transportu perilice rublja.
- Kod podizanja perilice rublja na isturenim dijelovima (npr. za prozor za punjenje), sastavni bi dijelovi mogli napuknuti te tako uzrokovati ozljede. Prilikom podizanja perilice rublja ne hvatajte za isturene dijelove.
- Uslijed nepravilno postavljenih crijeva i vodova postoji opasnost od spoticanja i ozljeda. Crijeva i vodove polažite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Oprez!

Oštećenja na uređaju

Smrznuta se crijeva mogu rastrgati ili puknuti. Perilicu rublja ne postavljajte na otvorenom i/ili na mjestima na kojima postoji opasnost od smrzavanja.

Oprez! **Štete od vode**

Priključna mjesta za dovodna i odvodna crijeva za vodu su pod visokim pritiskom vode. Kako biste spriječili istjecanje te nastanak šteta od vode, obvezno poštujujte upute u ovom poglavlju.

Napomene

- Dodatno uz ovdje navedene naputke valja obratiti pozornost i na posebne propise koji su na snazi tvrtki nadležnih za vodoopskrbu te distributera električne energije.
- Ukoliko niste sigurni, priključivanje uređaja prepustite stručnjaku.

Površina za postavljanje

Napomena: Stabilnost je važna kako perilica rublja ne bi "hodala"!

- Površina za postavljanje mora biti čvrsta i ravna.
- Nisu prikladni meki podovi/podne obloge.

Postavljanje na postolje ili na pod s drvenim gredama

Oprez! **Oštećenja na uređaju**

Perilica rublja može tijekom centrifugiranja "hodati" i prevrnuti se/pasti s postolja.
Nožice uređaja obvezno pričvrstite spojnicom.
Narudžbeni br. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Napomena: Kod poda s drvenim gredama perilicu rublja postavite:

- ukoliko je moguće u kutu,
- na drvenu ploču otpornu na vodu (debljine min. 30 mm) koja je vijcima pričvršćena za pod.

Postavljanje na podest s ladicom

Br- narudžbe podesta: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Ugradnja uređaja u čajnoj kuhinji

Opozorenje

Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

Ne skidajte pokrovnu ploču uređaja.

Napomene

- Potrebna dubina niše je 60 cm.
- Perilicu rublja postavljajte isključivo ispod kompaktne radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susjednim elementima.

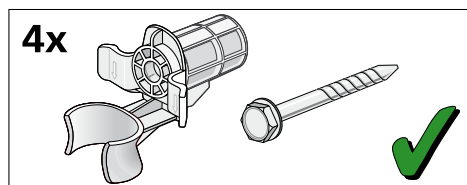
Skidanje zaštite za transport

Oprez!

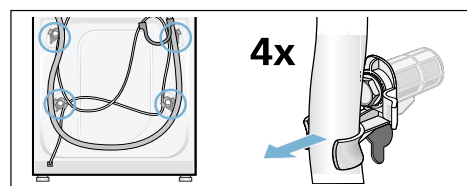
Oštećenja na uređaju

- Stroj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport. Neuklonjena zaštita za transport mogla bi tijekom rada stroja oštetiti bubanj. Prije prve uporabe, svakako se pobrinite da u potpunosti izvadite sve 4 zaštite za transport. Pohranite ih.
- Kako biste kod nekog kasnijeg transporta uređaja izbjegli oštećenja, ugradite zaštitu prije transportiranja uređaja.

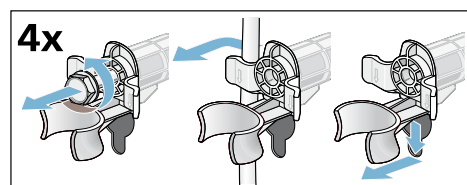
Napomena: Sačuvajte vijke i čahure.



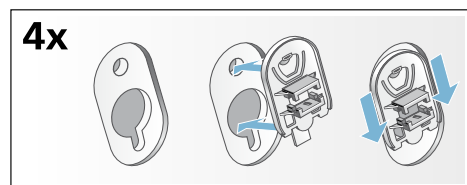
1. Crijeva skinite sa držača.



2. Odvijte sva 4 vijka zaštite za transport i izvadite ih. Skinite čahure. Pritom izvadite mrežni vod iz držača.

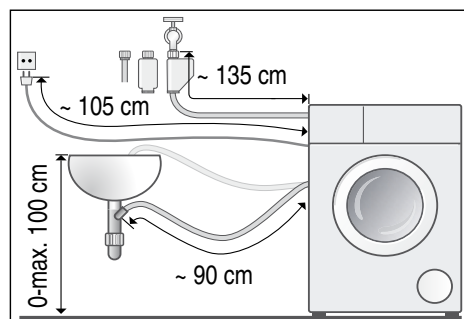


3. Umetnuti pokrove. Pokrove zatvarate snažnim pritiskom na učvršnu kuku.

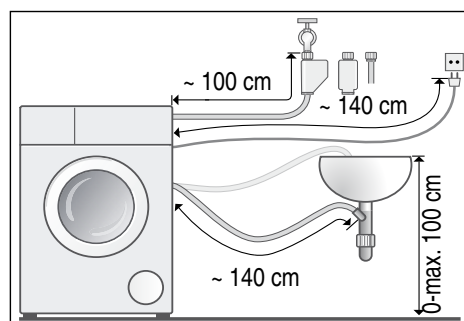


Duljine crijeva i vodova

■ Priključak s lijeve strane



■ Priključak s desne strane



Savjet: U specijaliziranoj trgovini/ servisnoj službi raspoloživi su:

- produžetak za Aqua-Stop- odn. dovodno crijevo za hladnu vodu (oko 2,50 m); Narudžbeni br. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- duže dovodno crijevo (oko 2,20 m) za model standard

Dovod vode

⚠ Upozorenje
Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

Aquastop sigurnosni ventil ne uranjajte u vodu (sadrži električni ventil).

Kod priključivanja poštujujte slijedeće

Napomene

- Perilica rublja smije se priključiti isključivo na hladnu, pitku vodu.
- Stroj ne priključujte na miješalicu za vodu bestlačnog bojlera.
- Koristite samo dovodno crijevo koje je isporučeno zajedno s uređajem ili crijevo koje ste nabavili u ovlaštenoj specijaliziranoj trgovini, nemojte koristiti rabljeno crijevo.
- Dovodno crijevo za vodu ne savijajte, stišćite, mijenjajte ili režite (jer zbog toga otpornost više nije zajamčena).
- Vijčane spojeve zatežite samo rukom. Ukoliko vijčani spoj prejako zategnete alatom (klijestima), postoji opasnost od oštećenja navoja.

Optimalni tlak vode u vodovodnoj mreži

minimalno 100 kPa (1 bar)

maksimalno 1000 kPa (10 bar)

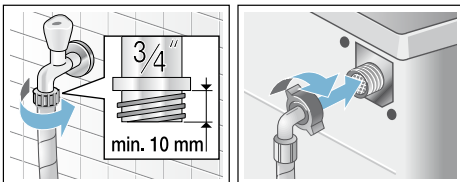
Kod otvorene slavine za vodu teče najmanje 8l/min.

Kod većeg tlaka vode pretspojite tlak ventil za redukciju tlaka.

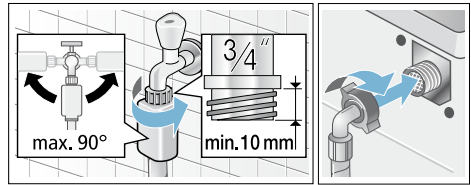
Priključak

Priključite dovodno crijevo za vodu na slavinu za vodu ($\frac{3}{4}'' = 26,4 \text{ mm}$) i na uređaj (kod modela s Aquastop nije potrebno, fiksno instalirano):

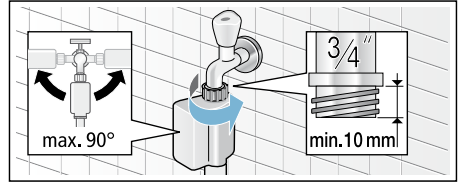
- Model: **Standard**



- Model: **Aqua-Secure**



- Model: **Aquastop**



Napomena: Slavinu za vodu oprezno otvorite te pritom provjeravajte zabrtvljenost priključnih mjesta. Vijčani spoj je pod vodovodnim tlakom.

Odvod vode

⚠ Upozorenje

Opasnost od opekline vrućom parom!

Kod pranja na visokim temperaturama može doći do kontakta s vrućom sapunicom, npr. kod ispušavanja vruće sapunice u umivaonik što može uzrokovati opekline. Ne dodirujte vruću sapunicu.

Oprez!

Kvar uzrokovan vodom

Prilikom ispušavanja odvodno crijevo je pod pritiskom vode i može kliznuti iz umivaonika ili priključnog mjesta. Odvodno crijevo zaštitite od iskliznuća.

Oprez!

Oštećenja na uređaju/oštećenja na tkanini

Ukoliko se kraj odvodnog crijeva uroni u ispušanu vodu, postoji mogućnost da se voda usiše natrag u uređaj te tako ošteti uređaj/rublje.

Pazite da:

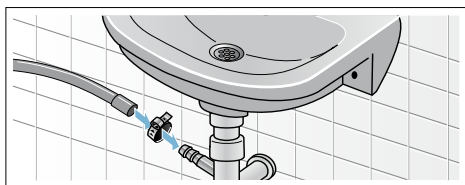
- čep za zatvaranje ne zatvara odvod umivaonika.
- kraj odvodnog crijeva ne bude uronjen u ispumpanu vodu.
- voda dovoljno brzo otječe.

Napomena: Odvodno crijevo za vodu ne presavijajte i ne rastežite.

Priključak

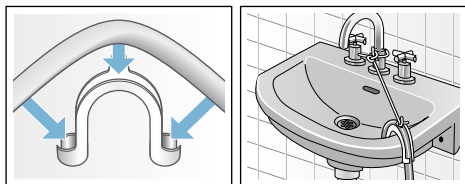
■ Odvod u sifon

Priključno mjesto mora biti zaštićeno obujmicom crijeva, \varnothing 24 - 40 mm (specijalizirana trgovina).

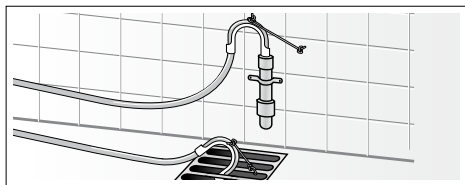


■ Odvod u umivaonik

Odvodno crijevo zaštitite od isključuća. Koljeno je moguće nabaviti kod servisne službe: Broj pojedinačnog dijela 00655300



■ Odvod u plastičnu cijev s gumenom spojnicom ili u slivnik

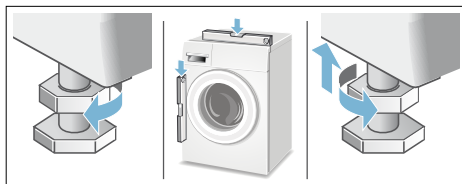


Izravnavanje

Uređaj izravnajte pomoću libele.

Pojava jakog šuma, vibracije te "hodanje" mogu biti posljedica lošeg izravnavanja!

1. Protumatice popuštati ključem za vijke u smjeru kazaljke na satu.
2. Izravnanje perilice rublja provjerite pomoću libele i po potrebi korigirajte. Visinu promijenite okretanjem podesivih nožica uređaja. Sve četiri podesive nožice uređaja moraju čvrsto stajati na tlu.
3. Protumaticu zatežite suprotno od kućišta. Pritom čvrsto držite podesivu nožicu a visinu nemojte podešavati. Protumatice svih četiriju podesivih nožica na uređaju morate čvrsto zategnuti suprotno od kućišta!



Električni priključak


⚠ Upozorenje Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.

- Mrežne utikače nikada ne dodirujte vlažnim rukama.
- Mrežni vod uvijek povlačite za utikač a nikada za vod budući da bi se u suprotnom mogao oštetiti.
- Mrežni utikač nikada ne izvlačite tijekom rada.

Poštujte sljedeće napomene i uvjerite se da:

Napomene

- Mrežni napon i naponske vrijednosti na perilici rublja (pločica uređaja) moraju biti sukladne sa stvarnim naponom. Vrijednost priključivanja kao i potrebni osigurač navedeni su na pločici uređaja.
- Perilicu rublja priključujte isključivo na izmjeničnu struju i preko propisno postavljene utičnice sa zaštitnim kontaktom.
- Mrežni utikač i utičnica međusobno odgovaraju.
- da je presjek voda dostatan.
- da je sustav za uzemljenje propisno instaliran.
- Promjenu mrežnog voda (ukoliko je potrebno) smije vršiti samo ovlašteni električar. Zamjenski mrežni vod moguće je nabaviti u servisnoj službi.
- ne smiju se koristiti višestruke utičnice/-spojnice i produžni kabeli.
- u slučaju korištenja zaštitne strujne sklopke koristite samo onu vrstu koja ima ovu oznaku . Samo ovaj znak jamči ispunjavanje trenutno važećih propisa.
- Strujni utikač mora biti dostupan u svakom trenutku. Ako to nije moguće, a kako bi sve bilo sukladno važećim zakonskim propisima, potrebno je ugraditi prekidač (2-polni za isključenje) u trajnu instalaciju sukladno propisima za električne instalacije.
- Mrežni vod ne savijajte, prignječujte, mijenjajte, režite niti ne dopustite da dođe u dodir s izvorima topline.

Prije prve uporabe

Prije napuštanja tvornice perilica rublja je temeljito provjerena. Kako biste uklonili eventualne ostatke vode koji su nastali prilikom testiranja, prije prvog pranja perite **bez** rublja.


Napomene

- Perilica rublja **mora biti stručno postavljena i priključena**. od → *Stranica 12*
- Nikada ne stavljajte u rad perilicu rublja koja je oštećena. Obavijestite Vašu servisnu službu.

Pripremni radovi:

1. Provjerite uređaj.
2. Skinite zaštitnu foliju s upravljačke ploče.
3. Utaknite mrežni utikač.
4. Otvorite slavinu za vodu.

Pokrenite program bez umetanja rublja:

1. Uključite uređaj.
 2. Zatvorite vrata bubnja (Ne stavljajte rublje!).
 3. Namjestite program **Njega bubnja 90 °C**.
 4. Otvorite ladicu za deterdžent.
 5. Napunite oko 1 litre vode u odjeljak **II**.
 6. Napunite deterdžent u prašku u odjeljak **II**.
- Napomena:** Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili osjetljivog rublja.
7. Zatvorite ladicu za deterdžent.
 8. Odaberite tipku .
 9. Nakon završetka programa isključite uređaj.

Vaša perilica rublja je sada spremna za rad.

Transportiranje

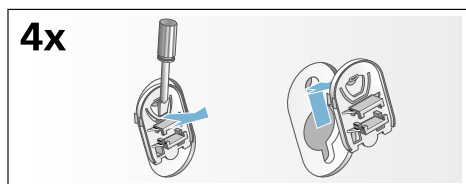
npr. kod preseljenja

Pripremni radovi:

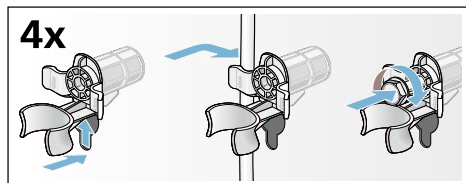
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.
Održavanje – sito u dovodu vode
→ *Stranica 39*
3. Ispustiti ostatke otpadne vode.
Održavanje – Crpka za otpadnu vodu je začepljena
4. Perilicu rublja isključite iz strujne mreže.
5. Demontirajte crijeva.

Ugradite zaštitu za transport:

1. Skinite poklopce i pospremite ih.
Ukoliko je potrebno koristite odvijač.



2. Umetnite sve 4 čahure.
Mrežni vod pričvrstite za držače.
Vijke umetnite te ih čvrsto zategnite.



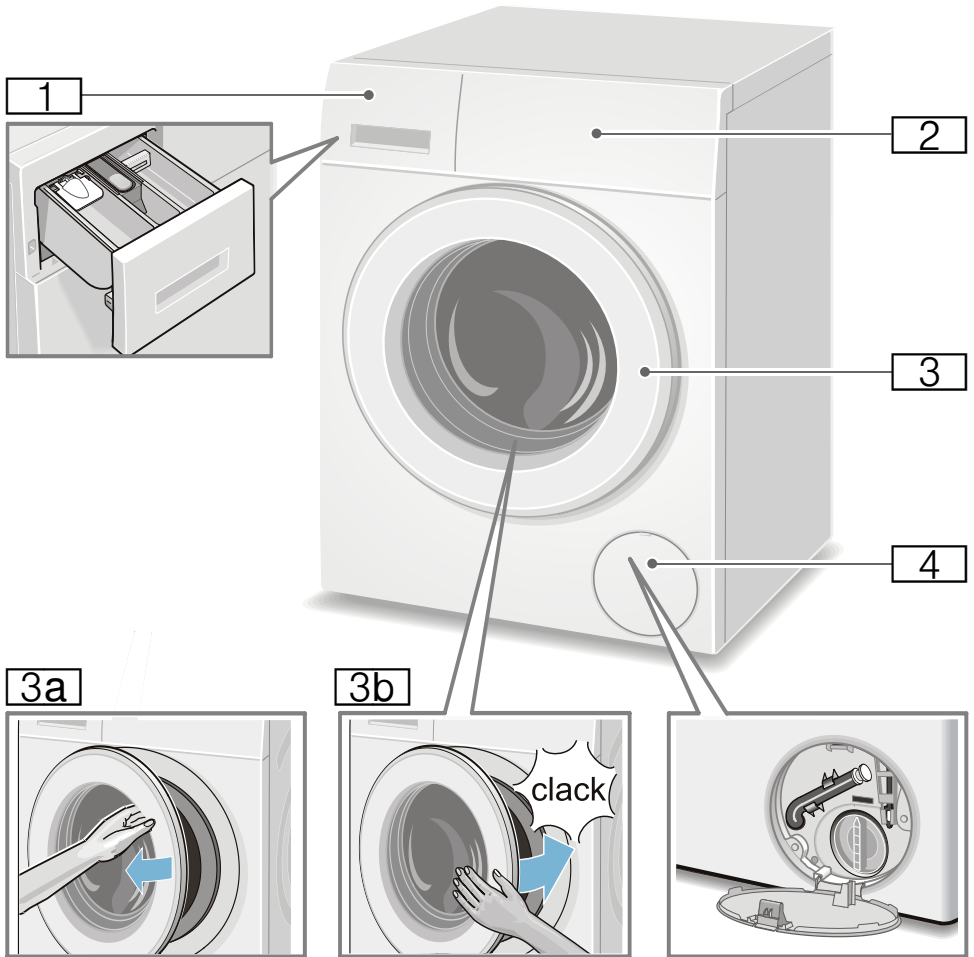
Prije ponovnog puštanja u pogon:

Napomene

- **obavezno** skinite zaštitu za transport!
- Kako biste spriječili da slijedećeg pranja deterdžent neiskorišteno oteče u odvod: nalijte oko 1 litru vode u komoru **II** i odaberite program **Ispumpavanje** i pokrenite ga.

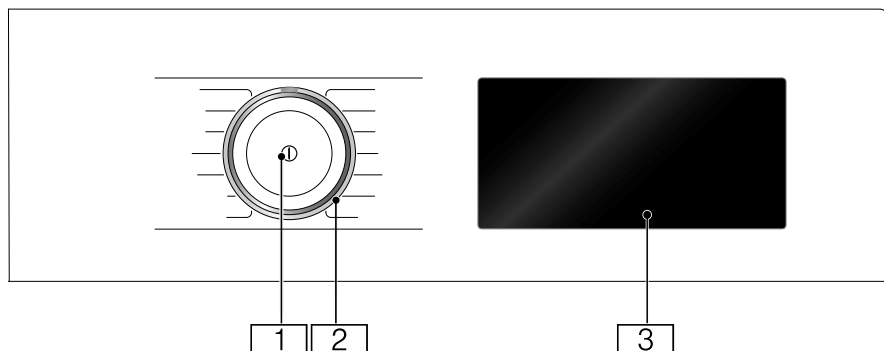
Upoznavanje Vašeg uređaja

Perilica rublja



- 1 Ladica za deterdžent
→ *Stranica 32*
- 2 Upravljački elementi
- 3 Vrata bubnja s ručicom
- 3a Otvaranje prozora za punjenje
- 3b Zatvaranje prozora za punjenje
- 4 Servisna zaklopka

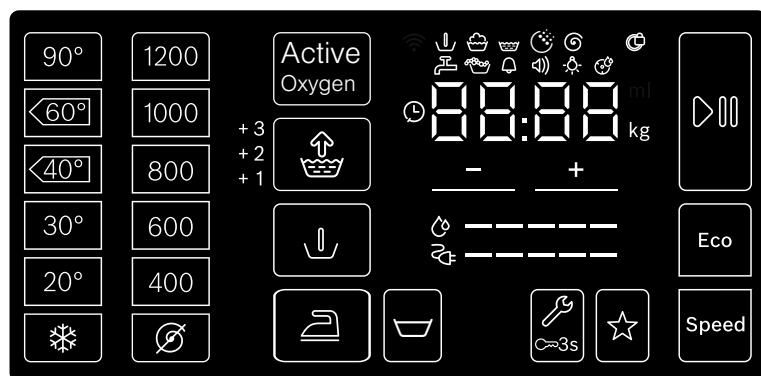
Upravljački elementi




- 1 Glavni prekidač**
Pritiskom na tipku ① uključujete i isključujete uređaj.
- 2 Selektor programa**
Selektor programa možete okretati u oba smjera (ulijevo i udesno).
















- 3 Zaslون osjetljiv na dodir**
Ovdje se prikazuju informacije o programima i mogućnosti odabira postavki i možete odabrati postavke dodirom na uokvirena ili potcrтана područja.

Sadržaji na zaslonu osjetljivom na dodir



Polja za prikaz i upravljačka polja	Prikaz namještjenih vrijednosti	Postavka
90°, <60°, <40°, 30°, 20°, ❄️		Temperatura u °C; ❄️ = hladno
1400*, 1200, 800, 600, 400, ⌀		Broj okretaja centrifuge; ⌀ = bez centrifugiranja
ActiveOxygen		ActiveOxygen (Aktivsauerstoff-lijčenje)
* maksimalan broj okretaja centrifuge ovisno o uređaju		

Polja za prikaz i upravljačka polja	Prikaz namještenih vrijednosti	Postavka
Speed		SpeedPerfect
Eco		EcoPerfect
	+1, +2, +3, isklj	Voda&Ispiranje+; + dodatna ispiranja
		Zaštita od gužvanja
		Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja
		Predpranje
 3s		Zaštita za decu / blokada upravljačke ploče
		Memory program
		Start / Pauza
	   	Postavke uređaja: signal upozorenja, upravljački signal, svjetlina zaslona osjetljivog na dodir, funkcija koja signalizira održavanje bubnja
+ , -	Promjena namještenih vrijednosti Napomena: Kod namještenih vrijednosti s više stupnjeva prolazite pritiskom na namještene vrijednosti ili kada ih držite pritisnutima + , - automatski do konačne vrijednosti. Zatim još jednom pritisnite tipku i ponovno možete mijenjati namještene vrijednosti.	
* maksimalan broj okretaja centrifuge ovisno o uređaju		

ostali prikazi	Informacija o
 -----	Potrošnja energije
 -----	Potrošnja vode
     	Status programa: pretpranje pranje ispiranje aktivni kisik faze centrifugiranje
	Vrata bubnja su blokirana
	Slavina za vodu je zatvorena / tlak vode je preslab
	Pjena je prepoznata
 :  	Trajanje programa npr. 1:51; vrijeme Gotovo za npr.  8.5 h; preporučena količina rublja npr. 9.0 kg; status programa npr. završetak.

Rublje

Priprema rublja

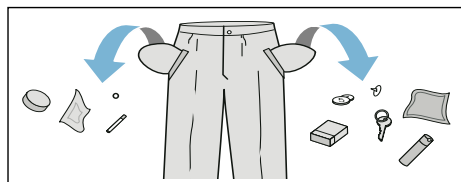
Oprez!

Oštećenja na uređaju/oštećenja na tkanini

Strana tijela (npr. sitan novac, uredske spjalice, igle, čavli) mogu oštetiti rublje ili sastavne dijelove perilice rublja.

Stoga kod pripreme Vašeg rublja poštujujte slijedeće napomene:

- Ispraznite džepove.



- Obratite pozornost na metale te ih izvadite (spjalice i sl.).
- Osjetljivo rublje (čarape, grudnjaci i sl.) perite u mreži/vrećici.
- Patentne zatvarače zatvorite, krevetninu zakopčajte.
- Iščetakajte pijesak iz džepova i zavrnutih rubova.
- Kotačiće od zavjesa uklonite ili ih povežite unutar mrežice.

Sortirajte rublje

Rublje sortirajte sukladno uputama za održavanje i sukladno informacijama proizvođača na etiketama za održavanje prema:

- tkanini/vrsti vlakna
- boji

Napomena: Rublje se može obojiti. Bijelo i obojeno rublje perite odvojeno. Novo obojano rublje prvi puta perite odvojeno.

- zaprljanost
Zajedno perite rublje koje je jednako zaprljano.

Nekoliko primjera za stupanj zaprljanosti ćete pronaći

→ *Stranica 23*

- **blago:** bez pretpranja, po potrebi odaberite postavku **SpeedPerfect**
- **normalno**
- **jako:** stavite manje rublja, odaberite program s pretpranjem
- **Mrlje:** mrlje odstranite/obradite dok su još svježe. Najprije ih očistite (obrišite) sapunicom/ nemojte ribati. Komade odjeće zatim operite s odgovarajućim programom. Tvrdokorne/ sasušene mrlje se mogu otkloniti tek nakon višekratnog pranja.

- Simboli na etiketama za održavanje
Napomena: Brojevi na simbolima upućuju na maksimalnu primjerenu temperaturu pranja.



primjereno za normalni postupak pranja; npr. program: Pamuk




potreban je blagi postupak pranja; npr. program za rublje lako za održavanje



potreban je izrazito blag postupak pranja; npr. program za osjetljivo/svila



primjereno za ručno pranje; npr. program  vuna



Rublje ne perite u perilici rublja.

Deterdžent

Pravilan odabir deterdženta


Za pravilan izbor deterdženta, temperature i obrade odjeće je oznaka od presudne važnosti. → www.sartex.ch

Na web stranici www.cleanright.eu ćete pronaći brojne dodatne korisne informacije o pranju, njezi i sredstvima za pranje u privatne svrhe.

- **Univerzalni deterdžent sa sredstvima za optički sjaj**
primjereno za bijelo rublje otporno na iskuhavanje od lana ili pamuka
Program: Pamuk / hladno - maks. 90 °C
- **Deterdžent za šareno rublje bez izbjeljivača i sredstava za optički sjaj**
primjereno za šareno rublje od lana ili pamuka
Program: Pamuk / hladno - maks. 60 °C
- **Deterdžent za šareno/osjetljivo rublje bez sredstava za optički sjaj**
primjereno za šareno rublje od vlakana, sintetike koje je lako za održavanje
Program: Rublje lako za održavanje/ hladno - maks. 60 °C
- **Sredstva za pranje finog rublja**
primjereno za osjetljive fine tkanine, svilu ili viskozu
Program: Osjetljivo/Svila / hladno - maks. 40 °C
- **Sredstva za pranje vune**
primjereno za vunu
Program: vuna / hladno - maks. 40 °C

Štednja energije i deterdženta

























Kod lagano i normalno zaprljane odjeće možete štedjeti energiju (smanjenje temperature pranja) i deterdžent.

Štednja	Zaprljanost/naputak
 <p>Smanjena temperatura i količina deterdženta sukladno preporuci za doziranje</p>	<p>lagani</p> <p>Nema vidljivih zaprljanosti i mrlja. Odjeća je samo poprimila tjelesni miris, npr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lagana ljetna/sportska odjeća (nošena nekoliko sati) ■ Majice, košulje, bluže (nošene 1 dan) ■ Gostinska posteljina i ručnici (korišteni 1 dan)
	<p>normalno</p> <p>Vidljiva zaprljanost/ili je vidljivo nekoliko malih mrlja, npr.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ majice, košulje, bluže (oznojene, nošene nekoliko puta) ■ ručnici, posteljina (korištena najviše 1 tjedan)
<p>Temperatura prema etiketi za njegu i količina deterdženta prema preporuci/jaka zaprljanost</p>	<p>jako</p> <p>Zaprljanost i/ili mrlje jasno vidljive, npr. kuhinjske krpe, dječja odjeća, radna odjeća</p>








Napomena: Kod doziranja svih deterdženata/pomoćnih sredstava za pranje/njegu i čišćenje, strogo se pridržavajte naputaka i uputa proizvođača. → *Stranica 32*



























Pregled programa






Programi na biraču programa

Program/vrsta rublja/napomene	Postavke
<p>Naziv programa</p> <p>Kratko objašnjenje programa odnosno za koju vrstu tkanine je primjeren.</p>	<p>maks. punjenje</p> <p>odaberiva Temperatura( = hladno)</p> <p>odaberivi Broj okretaja centrifugiranja**;</p> <p> = prekid ispiranja,</p> <p>odaberive dodatne postavke programa</p>
<p>Pamuk</p> <p>otporne tkanine, odjevni predmet od pamuka ili lana koji se smiju iskuhavati</p> <p>Napomena: Kod postavke SpeedSpeed primjereno kao kratki program za lagano zaprljano rublje.</p>	<p>max. 9.0 kg /5.0* kg</p> <p> - 90 °C</p> <p>400 - 1400** okr/min</p> <p>Eco, Speed, , , , , ActiveOxygen****</p>
<p>Pamuk eco</p> <p>otporne tkanine, odjevni predmeti od pamuka ili lana koji se smiju iskuhavati;</p> <p>Energetski optimirano pranje smanjenjem temperature kod usporedivog učinka pranja za program Pamuk.</p> <p>Napomena: Temperatura pranja je niža od odabrane temperature. Kod posebne želje za postizanjem temperature sapunice koristite program Pamuk po potrebi s višom temperaturom.</p>	<p>max. 9.0 kg</p> <p> - 90 °C</p> <p>400 - 1400** okr/min</p> <p>, , , , ActiveOxygen****</p>
<p>Jednostavna njega</p> <p>odjevni predmeti od sintetike ili miješanih materijala</p>	<p>max. 4.0 kg</p> <p> - 60 °C</p> <p> - 1200 okr/min</p> <p>Eco, Speed, , , , , ActiveOxygen****</p>
<p>Mix</p> <p>mješovito punjenje koje se sastoji od pamuka i sintetike</p>	<p>max. 4.0 kg</p> <p> - 40 °C</p> <p> - 1400** okr/min</p> <p>Eco, Speed, , , , , ActiveOxygen</p>
<p>* smanjeno punjenje kod postavke SpeedSpeed</p> <p>** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu</p> <p>*** program ovisno o modelu</p> <p>**** odaberivo za temperature pranja do 40 °C</p>	


Program/vrsta rublja/napomene	Postavke
Delikates / Svila za osjetljive, perive tkanine, npr. svila, saten, sintetika ili miješani materijal (npr. svilene bluže, svileni šalovi)	max. 2.0 kg - 40 °C - 800 okr/min Eco, Speed, , , , , ActiveOxygen
Vuna ručno ili strojno perivo rublje od vune ili koje sadrži vunu; izrazito blag program pranja kako bi se izbjeglo skupljanje rublja, dulje programske stanke (tkanine miruju u vodi)	max. 2.0 kg - 40 °C - 800 okr/min
Napomene <ul style="list-style-type: none"> ■ Vuna je životinjskog podrijetla, npr. angora, alpaka, lama, ovca. ■ Koristite deterdžent za strojno pranje primjeren za vunu. 	
Centrifugiranje/ispumpavanje / /	-
kombinirani ekstra program za ispiranje, centrifugiranje rublja i ispumpavanje vode za ispiranje	-
Napomena: Kod ovog programa je tipka tvornički aktivirana.	- 1400** okr/min , ,
Ako je potrebno samo centrifugiranje: deaktivirajte tipku i po potrebi prilagodite broj okretaja centrifuge.	
Ako je potrebno samo ispumpati vodu: deaktivirajte tipku i odaberite broj okretaja centrifuge .	
Super 15/30 ekstra kratki program oko 15/30 minuta primjeren za blago zaprljanu malu količinu odjeće	max. 2.0 kg / 3.5 kg - 40 °C - 1200 okr/min Speed, \$
* smanjeno punjenje kod postavke SpeedSpeed ** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu *** program ovisno o modelu **** odaberivo za temperature pranja do 40 °C	

Program/vrsta rublja/napomene	Postavke
ActiveOxygen Refresh  mješovito punjenje koje se sastoji od pamuka sintetike, svile, satena, vune; Program za uklanjanje neugodnih mirisa, npr. neugodni mirisi od duhanskog dima i kuhanja	max. 1.0 kg - - -
Napomene <ul style="list-style-type: none"> ■ Pridržavajte se maks. punjenja. ■ Nije program pranja/nije za uklanjanje mrlja i znoja. ■ Umetnite samo suho rublje. ■ Prije umetanja rublja po potrebi obrišite bubanj, pritom ga također okrećite kako biste uklonili svu vodu. 	
Njega bubnja program za čišćenje i održavanje bubnja i spremnika za sapunicu, Pokrenite program, npr.: <ul style="list-style-type: none"> ■ prije prve uporabe, ■ kod učestalog pranja na niskim temperaturama pranja (40 °C i nižoj) ili ■ kod stvaranja neugodnih mirisa nakon duže odsutnosti. 	0 kg 90 °C 1200 okr/min ActiveOxygen
Napomene <ul style="list-style-type: none"> ■ Lampica indikatora Njega bubnja treperi ako duže vrijeme niste koristili program sa 60 °C ili više temperature. ■ Pokrenite program bez umetanja rublja. ■ Za to koristite deterdžent u prašku ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač. Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja. 	
*** Jeans / Tamno pranje tamne tkanine od pamuka i tamne tkanine lake za održavanje; Tkanine perite s unutarnjom stranom okrenutom prema van.	max. 3.5 kg  - 40 °C  - 1200 okr/min Eco, Speed,  ,  ,  ,  , ActiveOxygen****
* smanjeno punjenje kod postavke SpeedSpeed ** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu *** program ovisno o modelu **** odaberivo za temperature pranja do 40 °C	

Program/vrsta rublja/napomene	Postavke
higijena otporne tkanine od pamuka ili lana Napomena: Posebno pogodan kod povećanih higijenskih zahtjeva ili posebno osjetljive kože na temelju produženog pranja na definiranoj temperaturi, višoj razini vode i dužeg ispiranja.	max. 6.5 kg  - 60 °C 400 - 1400** okr/min Eco, Speed,  ,  ,  ,  , ActiveOxygen****
*** Sportska odjeća od mikrovlakana za sport i rekreaciju Napomene <ul style="list-style-type: none"> ■ Rublje se ne smije tretirati omekšivačem. ■ Prije pranja temeljito očistite ladicu za deterdžent (sve odjeljke) od ostataka omekšivača. 	max. 2.0 kg  - 40 °C  - 800 okr/min Eco, Speed,  ,  ,  ,  , ActiveOxygen
*** pokrivač strojno perivo rublje punjeno sintetičkim vlaknima, jastuci, pokrivači ili prekrivači; primjereno i za punjenja s perjem Napomena: Velike komade perite posebno. Koristite sredstvo za fino pranje - molimo obratite pozornost na oznaku za održavanje. Deterdžent dozirajte štedljivo.	max. 2.5 kg (Dolje max.. 2.0 kg)  - 60 °C  - 1200 okr/min Eco, Speed,  ,  , ActiveOxygen****
*** Noćni pranje izrazito tihi program pranja za pranje noću, pogodan za tkanine od pamuka, lana, sintetike ili mješovite tkanine Napomene <ul style="list-style-type: none"> ■ deaktiviran zvučni signal za kraj programa, ■ smanjeni predpodešeni broj okretaja centrifuge i skraćeno vrijeme pranja 	max. 4.0 kg  - 40 °C  - 1200 okr/min Eco, Speed,  ,  ,  ,  , ActiveOxygen
*** Donje rublje za osjetljivo, perivo donje rublje kao npr. od baršuna, čipke likre, svile ili satena	max. 1.0 kg  - 40 °C  - 600 okr/min Eco, Speed,  ,  ,  , ActiveOxygen
* smanjeno punjenje kod postavke SpeedSpeed ** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu *** program ovisno o modelu **** odaberivo za temperature pranja do 40 °C	

Program/vrsta rublja/napomene	Postavke
Košulja / posao	max. 2.0 kg
košulje/bluze koje ne treba glačati od pamuka, lana, sintetike ili miješanog sastava	☀ - 60 °C
Napomene	🌀 - 800 okr/min
<ul style="list-style-type: none"> ■ Kod postavke  se košulje/bluze samo kratko centrifugiraju, objesite ih dok su još vlažne. —> Učinak automatskog ravnjanja nabora ■ Svilene košulje/bluze /osjetljive materijale perite u programu Delikates / Svila. 	Eco, Speed,  ,  ,  ,  , ActiveOxygen****
* smanjeno punjenje kod postavke SpeedSpeed	
** maks. broj okretaja centrifuge ovisno o modelu	
*** program ovisno o modelu	
**** odaberivo za temperature pranja do 40 °C	

ActiveOxygen Refresh

ActiveOxygen Refresh  je inovativni program za osvježavanje rublja i za uklanjanje neugodnih mirisa (npr. neugodni mirisi od duhanskog dima i kuhanja). Znojnu odjeću je potrebno oprati.

U ovom programu vaše rublje se tretira samo aktivnim kisikom i vodenom maglicom bez dodatka deterdženta.

Aktivni kisik je poseban oblik kisika. Učinkovito smanjuje neugodne mirise.



Program je primjeren za sve tkanine i vrste tkanja, čak i za tkanine koje se smiju samo kemijski čistiti.

Nakon pokretanja programa bubanj će se osvijetliti, a stvorena maglica se može vidjeti.

Nakon završetka programa rublje izvadite iz bubnja i kratko ga protresite.


Napomene

- Vrata bubnja i ladicu za deterdžent ostavite malo otvorena kada se uređaj ne koristi. → *Stranica 37*

- Učinak tretiranja aktivnim kisikom slabi kada je bubanj zaprljan. Redovito pokrenite program **Njega bubnja**.
- Nakon pokretanja programa dodavanje rublja nije moguće.
- Kod promjene programa i prekida programa vrata bubnja ostaju zatvorena sve dok se aktivni kisik ne razgradi. To može potrajati do 25 minuta. Za to vrijeme trepere oba simbola  i . Zatim se vrata bubnja automatski deblokiraju.

Štirkanje

Napomena: Rublje se ne smije tretirati omekšivačem.




Štirkanje je moguće posebice u programu Ispiranje i Pamuk s tekućom štirkom. Štirku treba prema uputama proizvođača dozirati u odjeljak  (po potrebi prethodno očistiti).

Bojenje/Izbjeljivanje

Bojiti samo u uobičajenim kućanskim omjerima. Sol može oštetiti oplemenjeni čelik! Obratiti pozornost na upute proizvođača boja.

Ne izbjeljajte rublje u perilici rublja!

Namakanje

1. Uključite stroj.
2. Odaberite program **Pamuk 20 °C**.
3. Sredstvo za namakanje/deterdžent stavite u odjeljak **II**.
4. Odaberite tipku .
5. Nakon oko 10 minuta pritisnite tipku , kako biste zaustavili program.
6. Nakon željenog vremena močenja ponovno pritisnite tipku , ako program treba nastaviti ili promijeniti.

Napomene

- Stavljajte rublje iste boje.
- Nije potrebno dodavati deterdžent, za pranje se koristi sapunica za namakanje.

Unaprijed podešene postavke programa

Unaprijed podešene postavke programa prikazuju se nakon odabira programa na zaslonu osjetljivom na dodir i mogu se promijeniti.

Pregled svih mogućih postava programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.


Temperatura

Prije i tijekom programa možete ovisno o napretku programa promijeniti podešenu temperaturu.

Maksimalna temperatura koju možete podesiti ovisi o odabranom programu.

Broj okretaja centrifugiranja

Prije i tijekom programa možete ovisno o napretku programa promijeniti broj okretaja centrifuge (u okr/min; okretaja u minuti).

Postavka  : bez centrifugiranja, voda se samo ispumpava. Rublje ostaje vlažno u bubnju, npr. za rublje koje ne treba centrifugirati.

Maksimalni broj okretaja koji možete podesiti ovisi o odabranom programu i modelu.

Vrijeme Gotovo za



Nakon odabira programa prikazuje se trajanje programa, npr. **1:51** (u h:min (sati:minute)).

Prije pokretanja programa možete pomaknuti vrijeme kada program treba biti gotov u koracima od 30 minuta do najviše 24h (h=sat).

Nakon pokretanja programa prikazuje se odabrano vrijeme npr. **8.5h** i odbrojava se sve dok program pranja ne započne. Zatim se prikazuje trajanje programa.

Napomena: Trajanje programa prilagođava se automatski kod programa koji je u tijeku. Promjene unaprijed podešenih postavki programa odnosno postavki programa, prepoznavanja pjene, prepoznavanja neravnoteže, količine punjenja ili zaprljanosti mogu utjecati i na promjenu trajanja programa.

Nakon pokretanja programa, za vrijeme odbrojavanja odabranog vremena, možete isto promijeniti na slijedeći način:

1. Dodirnite upravljačko polje .
2. Pritiskom na $+$ ili $-$ promijenite vrijeme.
3. Ponovno dodirnite .


Nakon pokretanja programa, dok istječe trajanje programa, po potrebi možete dodati ili izvaditi rublje. → *Stranica 34*

Memory program





Ovdje možete pohraniti odabrani program s vašim omiljenim postavkama.

Za pohranjivanje:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program.
3. Promijenite postavke i/ili odaberite dodatne postavke.
4. Dodirnite upravljačko polje  i držite ga pritisnuto u trajanju od otprilike 3 sekunde.

Program je pohranjen kada kratko trepere sve postavke.

Za korištenje pohranjenog programa kratko dodirnite  nakon uključivanja uređaja.

Za promjenu pohranjenog programa nakon odabira novih postavki ponovno dodirnite  i držite pritisnuto otprilike 3 sekunde.

Dodatne postavke programa

Pregled svih prema programu raspoloživih dodatnih postavki naći ćete na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.

ActiveOxygen

Dodatno tretiranje rublja aktivnim kisikom prije pranja i prije zadnjeg ispiranja za temeljito uklanjanje klica i bakterija.

Napomene

- Odaberivo za temperature pranja do 40 °C.
- Uvijek odaberivo u programu Njega bubnja.

SpeedPerfect

Speed

Za pranje u kraćem vremenu kod usporedivog učinka pranja, ali s većom potrošnjom energije za odabrani program bez podešavanja SpeedPerfect.

Napomena: Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja.

EcoPerfect

Eco

Energetski optimizirano pranje smanjenjem temperature kod usporedivog učinkovitog pranja. za odabrani program bez podešavanja EcoPerfect.

Zaštita od gužvanja



Smanjuje gužvanje s posebnim centrifugiranjem sa završnim opuštanjem i smanjenim brojem okretaja centrifugiranja.

Napomena: Ostaci vlage na rublju lagano povišeni.

Voda&Ispiranje+



Namještene vrijednosti:

+1 + 1 ispiranje

+2 + 2 ispiranja

+3 + 3 ispiranja

isključ Postavka je opozvana eno

Viša razina vode i dodatno ispiranje ovisi o programu, duže trajanje programa. Naročito kod osjetljive kože i/ili za područja s jako mekanom vodom.

Broj stvarno provedenih ispiranja ovisi o broju koji svaki program provodi ovisno o svojoj osnovnoj postavci.

Predpranje



Za jako onečišćeno rublje.

Napomena: Sredstvo za pranje rublja podijeliti u odjele I i II.

Zadržavanje ispiranja



Bez završnog centrifugiranja rublje ostaje u vodi nakon zadnjeg ispiranja.

Prekid ispiranja možete odabrati radi sprječavanja gužvanja rublja ako na kraju programa rublje nećete odmah izvaditi iz perilice rublja.

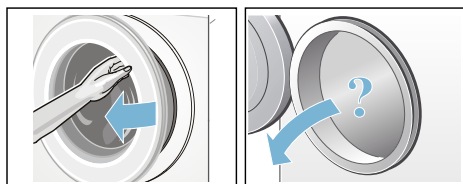
Za nastavak/kraj programa
→ *Stranica 35*

Upravljanje uređajem

Priprema perilice rublja

Napomena: Perilica rublja **mora biti stručno postavljena i priključena.** od


1. Utaknite mrežni utikač.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Otvorite vrata bubnja.
4. Provjerite je li bubanj potpuno ispražnjen. Ukoliko nije, ispraznite ga.



Uključivanje stroja/Biranje programa



Pritisnite tipku ① . Stroj je uključen.

Zatim se uvijek prikazuje tvornički unaprijed podešeni program **Pamuk**.

Trenutne postavke i informacije o programu jako svijetle, a indikator treperi .

Postavke koje možete odabrati svijetle slabije.

Napomene

- Kratkotrajno treperenje indikatora , upućuje da je potrebno pokrenuti program **Njega bubnja** ili bilo koji drugi program s temperaturom pranja od najmanje 60 °C.
- Ako treperi indikator  3s, onda je zaštita za djecu aktivna. Morate je deaktivirati prije nego promijenite postavke odn. pokrenete program. → *Stranica 34*

Kod uređaja s **osvjetljenjem bubnja:**

Nakon uključivanja stroja, nakon otvaranja i zatvaranja prozora za punjenje kao i nakon pokretanja programa, bubanj svijetli. Osvjetljenje se gasi samostalno.

Možete:

- koristiti ovaj program i staviti rublje. → *Stranica 32*
- ili odabrati neki drugi program. Pregled svih programa nalazi se na dodatnom listu uz upute za uporabu i postavljanje.
- ili promijeniti unaprijed podešene postavke programa. → *Stranica 32*
- i/ili odabrati dodatne postavke programa. → *Stranica 32*

Promjena unaprijed podešenih postavki programa

Za promjenu trenutnih postavki dodirnite željeno upravljačko polje, pripadajući indikator svijetli jako.

Gotovo u vremenu promijenite pritiskom na + ili -.

Pred-postavke programa
→ *Stranica 29*

Odabir dodatnih postavki programa

Odabirom dodatnih postavki možete postupak pranja još bolje prilagoditi Vašim potrebama.

U tu svrhu dodirnite željeno upravljačko polje, pripadajući indikator svijetli jako.

Dodatne postavke programa
→ *Stranica 30*

Stavljanje rublja u bubanj

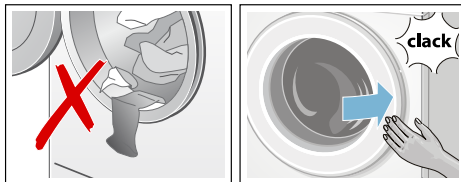
Upozorenje **Opasnost po život!**

Komadi rublja tretirani sredstvima za čišćenje koja sadrže razrjeđivač, npr. sredstva za uklanjanje mrlja/benzin za

pranje, mogu nakon što ste ih stavili u uređaj uzrokovati eksploziju. Stoga komade rublja prethodno temeljito ručno isperite.

Napomene

- Pomiješajte velike i male komade rublja. Različito veliki komadi rublja se bolje raspoređuju tijekom centrifugiranja. Pojedini komadi rublja mogu uzrokovati neravnotežu.
 - Poštujte navedeno maksimalno punjenje. Pretrpanost smanjuje rezultat pranja i uzrokuje gužvanje rublja.
1. Prethodno sortirane komade rublja raširene stavljajte u bubanj za pranje.
 2. Pazite na to da komadi rublja ne ostanu uglavljeni između vrata bubnja i gumene manžete i zatvorite vrata bubnja.



Doziranje i punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja

Oprez! Oštećenja na uređaju

Sredstva za čišćenje i sredstva za prethodnu obradu rublja (npr. sredstvo za uklanjanje mrlja, sprej za pretpranje, ...) mogu u slučaju dodira oštetiti površinu perilice rublja.

Ne dopustite da ova sredstva dođu u dodir s površinom perilice rublja.

Ukoliko je potrebno, vlažnom krpom odmah obrišite ostatke spreja i druge ostatke/kapljice.

Doziranje

Deterdžent i sredstvo za njegu rublja dozirajte prema:

- tvrdoći vode; tvrdoću vode možete saznati kod poduzeća za opskrbu vodom
- podacima proizvođača na ambalaži
- količini rublja
- zaprljanosti → *Stranica 23*

Punjenje

Upozorenje

Nadraživanje očiju/kože!

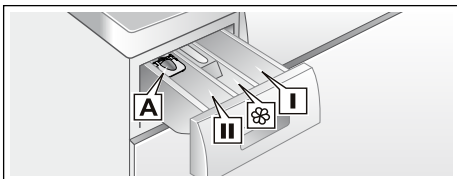
Prilikom otvaranja ladice za deterdžent tijekom rada uređaja, deterdžent/sredstvo za njegu rublja mogu prsnuti. Oprezno otvorite ladicu.


U slučaju kontakta s deterdžentom/sredstvom za njegu rublja temeljito isperite oči odn. kožu.

U slučaju nenamjernog gutanja, odmah potražite savjet liječnika.

Napomena: Guste omekšivače i štirku razrijedite vodom, to sprječava začepljenje u vodovodnom sustavu perilice rublja.

Deterdžent i sredstvo za njegu rublja punite u odgovarajuće odjeljke:



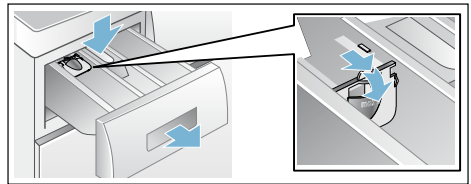
Posudica za doziranje A	za tekući deterdžent
Odjeljak II	deterdžent za glavno pranje, sredstvo za omekšavanje tvrde vode, izbjeljivač, sol za mrlje
Odjeljak 	omekšivač, štirka, Nemojte prekoračiti oznaku max
Odjeljak I	deterdžent za rublje za pretpranje

1. Izvucite ladicu za deterdžent do kraja.
2. Napunite deterdžent i/ili sredstvo za njegu rublja.
3. Zatvorite ladicu za deterdžent.

Posudica za doziranje tekućeg deterdženta

Za doziranje tekućeg deterdženta postavite posudicu za doziranje:

1. Izvucite ladicu za deterdžent. Pritisnite umetak prema dolje i do kraja izvucite ladicu.
2. Posudicu za doziranje gurnite prema naprijed, zaklopite i uglavite.
3. Ponovno umetnite ladicu.




Napomena: Posudicu za doziranje nemojte koristiti kod deterdženata u gelu i za praškaste deterdžente i kod programa s pretpranjem odn. kod odabranog vremena Gotovo za.

Početak programa

Dodirnite upravljačko polje .

Program se pokreće, a indikator  stalno svijetli.

Vrata bubnja se blokiraju i svijetli pripadajući indikator .


Za vrijeme programa se prikazuju trenutne informacije o programu:

- Gotovo u vremenu odn. nakon početka programa pranja se prikazuje trajanje programa
- i svijetle indikatori za napredak programa.
→ *Stranica 20*

Informacije o sljedećim koracima programa i postavkama, koje se tijekom

odvijanja programa još mogu promijeniti, slabije svijetle.

Napomena: Prepoznavanje pjene

Ako dodatno svijetli indikator , to znači da je perilica rublja prepoznala previše pjene tijekom programa pranja te je zbog toga automatski uključila postupak ispiranja za uklanjanje pjene. Prilikom sljedećeg pranja s istom količinom rublja koristite manje deterđenta.

Ukoliko program želite zaštititi od neželjene promjene, zaštitu za djecu odaberite na sljedeći način.

Zaštita za djecu/ blokada upravljanja

☞ 3s

Perilicu rublja možete osigurati od nehotičnih promjena podešenih funkcija u upravljačkom polju.

Za **aktiviranje/deaktiviranje zaštite za djecu** dodirnite upravljačko polje ☞ 3s i držite ga pritisnuto u trajanju od otprilike 3 sekunde. Indikator svijetli jako.


Ako okrenete selektor programa kada je aktivna zaštita za djecu ili dodirnete neko upravljačko polje, kratko treperi indikator ☞ 3s i javlja se zvučni signal. Program se odvija nepromijenjen sve do završetka programa.

Napomene


- Zaštitu za djecu možete aktivirati u svakom stanju uređaja.
- Zaštita za djecu ostaje aktivirana i nakon isključivanja perilice rublja.
- Ako uređaj isključite kada je program u tijeku ili je aktivirana zaštita za djecu, prilikom ponovnog uključivanja perilice rublja program će se nastaviti.

Dodavanje rublja

Nakon pokretanja programa možete, ukoliko je to potrebno, dodati rublje ili ga izvaditi.

U tu svrhu dodirnite upravljačko polje .


Indikator treperi. Perilica rublja je u stanju pauze i provjerava je li moguće dodavanje rublja.

Kada se ugasi indikator , onda je moguće dodavanje rublja. Vrata bubnja su deblokirana i mogu se otvoriti.

Za nastavak programa



ponovno dodirnite . Program se automatski nastavlja.

Napomene

- Prilikom dodavanja rublja vrata bubnja ne ostavljajte otvorena dulje vrijeme – iz rublja se može iscijediti voda te se potom može izliti iz perilice.
- Kod visoke razine vode, visoke temperature, rotirajućeg bubnja ili za vrijeme faza s aktivnim kisikom, vrata bubnja ostaju zatvorena iz sigurnosnih razloga, a dodavanje rublja nije moguće.
- U programu ActiveOxygen Refresh  i kod postavke ActiveOxygen dodavanje rublja nije moguće.
- Indikator punjenja prilikom dodavanja rublja nije aktivan.

Promjena programa

Ako ste nehotice pokrenuli krivi program, možete ga promijeniti na slijedeći način:

1. Dodirnite upravljačko polje .
2. Odaberite drugi program.
3. Ponovno dodirnite . Novi program počinje ispočetka.

Napomena: Nakon prekida programa s aktivnim kisikom vrata bubnja ostaju

zatvorena do 25 minuta sve dok se aktivni kisik ne razgradi.
Po potrebi ponovno uključite uređaj.
Trepere simboli ☹ i ☺. Kada su simboli isključeni, vrata bubnja mogu se otvoriti.

Prekid programa

Kod programa s visokom temperaturom:

1. Dodirnite upravljačko polje ▷|||.
2. Za hlađenje rublja: odaberite **Ispiranje**.
3. Ponovno dodirnite ▷|||.

Kod programa s nižom temperaturom:


1. Dodirnite ▷|||.
2. Odaberite **Centrifugiranje** ili **Ispumpavanje**.
3. Ponovno dodirnite ▷|||.

Napomena: Nakon prekida programa s aktivnim kisikom vrata bubnja ostaju zatvorena do 25 minuta sve dok se aktivni kisik ne razgradi.
Po potrebi ponovno uključite uređaj.
Trepere simboli ☹ i ☺. Kada su simboli isključeni, vrata bubnja mogu se otvoriti.

Kraj programa kod prekida ispiranja

Indikator ▷||| treperi i prikazuje se unaprijed podešeni broj okretaja centrifuge i preostalo trajanje programa za odabrani program.

Nastavite program tako da:

- dodirnete upravljačko polje ▷||| ili
- promijenite broj okretaja centrifuge i zatim dodirnete ▷||| ili
- odaberete postavku Zaštita od gužvanja  i dodirnete ▷||| ili
- selektor programa postavite na **Ispumpavanje** i dodirnete ▷|||.

Kraj programa

Na kontrolnoj ploči svijetli **Kraj**, a indikatori ▷||| i ☹ su isključeni.

Napomena: Treperenje indikatora ☹, upućuje da je potrebno pokrenuti program **Njega bubnja** ili bilo koji drugi program s temperaturom pranja od najmanje 60 °C.

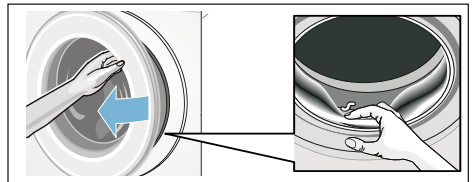
Vađenje rublja/isključivanje uređaja

1. Otvorite vrata bubnja i izvadite rublje.
2. Isključite uređaj.
3. Zatvorite slavinu za vodu.

Napomena: Kod modela Aquastop nije potrebno.

Napomene

- Ne zaboravite komade odjeće u bubnju. Prilikom sljedećeg pranja se može stisnuti ili obojiti drugo rublje.
- Uklonite sve eventualno zaostale predmete iz bubnja i gumene manžete - opasnost od hrdanja.
- Osušite gumenu manšetu.



- Vrata bubnja i ladicu za deterdžent ostavite otvorene kako bi se zaostala voda mogla osušiti.
- Uvijek pričekajte kraj programa jer bi uređaj u suprotnom još uvijek mogao biti blokiran. Zatim uključite uređaj i pričekajte da se deblokira.



Postavke stroja

Možete promijeniti sljedeće postavke na upravljačkoj i kontrolnoj ploči:

- glasnoću signala upozorenja (npr. na kraju programa),
- glasnoću upravljačkih signala,
- svjetlinu upravljačke i kontrolne ploče,
- odabrati/opozvati funkciju koja signalizira održavanje bubnja.
→ *Stranica 24*

Za promjenu postavki morate prvo uvijek aktivirati način podešavanja.

Aktivirati način podešavanja

1. Uključite uređaj. Prikazuju se postavke za trenutni program.
2. Dodirnite upravljačko polje . Način podešavanja je aktiviran i svijetle indikatori signala upozorenja i unaprijed podešene glasnoće.

Sada možete promijeniti postavke:

Promjena jačine zvučnog signala

U tu svrhu dodirnite upravljačko polje $+$ ili $-$ sve dok se ne pojavi željena namještena vrijednost za glasnoću signala upozorenja:

Namještene vrijednosti:

- 0 isključeno
- 1 tiho
- 2 srednje
- 3 glasno
- 4 jako glasno

Završite način podešavanja ili:

Ponovno dodirnite . Svijetle indikatori **upravljačkih signala** i unaprijed podešene glasnoće.

Pritiskom na $+$ ili $-$ promijenite namještenu vrijednost (kako je gore opisano).

Završite način podešavanja ili:

Promjena svjetline zaslona osjetljivog na dodir

Ponovno dodirnite . Svijetle indikatori za svjetlinu zaslona osjetljivog na dodir i za unaprijed podešenu svjetlinu.

Pritiskom na $+$ ili $-$ promijenite namještenu vrijednost:

Namještene vrijednosti:

- 1 slabo svijetlo
- 2 normalno svijetlo
- 3 svijetlo
- 4 jako svijetlo

Završite način podešavanja ili:

Odabir/opoziv funkcije koja signalizira održavanje bubnja

Ponovno dodirnite . Svijetli indikator funkcije koja signalizira održavanje bubnja .

Pritiskom na $+$ ili $-$ odaberite (on) ili opozovite (oFF) funkciju.

Dovršetak načina podešavanja

Za dovršetak i pohranjivanje postavki:

- pričekajte oko 15 minuta ili
- posljednji put dodirnite ili
- isključite uređaj. Odabrane postavke bit će učinkovite kod sljedećeg uključivanja.

Senzorsko upravljanje

Automatika količine

Ovisno o vrsti tkanine i punjenju, automatika količine optimalno usklađuje potrošnju vode u svakom programu.

Kontrolni sustav za ravnotežu

Automatski kontrolni sustav za ravnotežu otkriva neravnotežu te kroz nekoliko ponovljenih centrifuga postiže ravnomjernu raspodjelu rublja.

Iz sigurnosnih razloga se kod nepovoljne raspodjele rublja smanjuje broj okretaja ili se ne centrifugira.

Napomena: Stavite male i velike komade odjeće u bubanj.
→ *Stranica 42*

VoltCheck

ovisno o modelu

Dvotočka na Gotovo u vremenu-indikatoru:

- **treperi** ako trenutno postoji pad napona.
- **pulsira** ako je tijekom programa prepoznat pad napona.



Napomena: Pad napona može dovesti npr. do produžavanja vremena programa i / ili do nezadovoljavajućeg učinka centrifugiranja.

Čišćenje i održavanje

Upozorenje

Opasnost po život!

U slučaju kontakta s dijelovima koji provode napon postoji opasnost od strujnog udara.
Isključite stroj i izvucite mrežni utikač.

Upozorenje

Opasnost od trovanja!

Usljed korištenja sredstava za čišćenje koja sadrže otapala, primjerice benzin za čišćenje, mogu nastati otrovne pare. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

Oprez!

Oštećenja na stroju

Usljed korištenja sredstva za čišćenje koja sadrže otapala, npr. benzin za čišćenje, mogu se oštetiti površine i sastavni dijelovi stroja.
Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

Na ovaj ćete način spriječiti stvaranje bio filma i stvaranje neugodnih mirisa:

Napomene

- Pobrinite se za dobro prozračivanje prostorije postavljanja perilice rublja.
- Prozor za punjenje i korito za ispiranje ostavite lagano otvorene kada se perilica rublja ne koristi.
- Povremeno perite na **Pamuk 60 °C**-program uz korištenje univerzalnog deterdženta u prašku.

Kućište stroja/upravljačko polje

- Kućište i upravljačko polje izribajte mekom i vlažnom krpom.
- Odmah izvadite ostatke deterdženta.
- Zabranjeno je čišćenje mlazom vode.

Bubanj za pranje

Koristite sredstva za čišćenje koja ne sadrže klor, ne koristite metalnu spužvu.

Ukoliko se počne stvarati neugodan miris u perilici rublja odn. za čišćenje bubnja koristite program **Njega bubnja 90 °C** bez umetanja rublja. Za to koristite deterđent u prašku.

Uklanjanje kamenca

Kod pravilnog doziranja deterđenta, uklanjanje kamenca nije potrebno. Ukoliko ipak jest, postupajte prema uputama proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca. Prikladne omekšivače vode možete naručiti putem naše web stranice ili od službe za korisnike. → *Stranica 44*

Crpka za otpadnu vodu začepljena, pražnjenje u nuždi

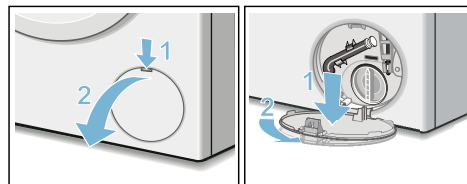
Upozorenje

Opasnost od opekline vrućom parom!

Sapunica je kod pranja na visokim temperaturama vruća. U slučaju kontakta s vrućom vodom može doći do opekline.

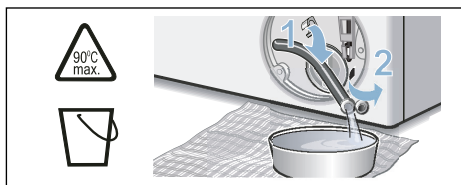
Ostavite vodu da se ohladi.

1. Zatvorite slavinu za vodu kako ne bi mogla doticati voda koja bi se morala ispuštati kroz crpku za otpadnu vodu.
2. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
3. Otvorite i izvadite servisnu zaklopku.

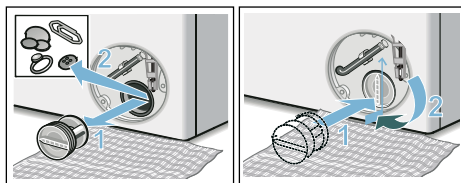


4. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača.

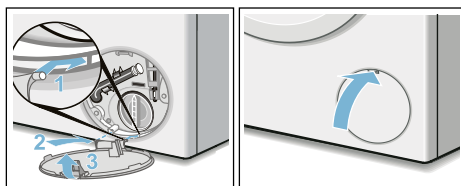
Skinite zatvornu kapu, ispusite sapunicu u primjerenu posudu. Nabijte zatvornu kapu i umetnite crijevo za pražnjenje u držač.



5. Poklopac pumpe oprezno odvrnite, ostatak vode može oteći. Očistite unutarnji prostor, navoj na poklopcu crpke te kućište crpke. Propeler crpke za otpadnu vodu mora se moći okretati. Poklopac pumpe ponovno umetnite i zavrnite. Ručka mora stajati okomito.



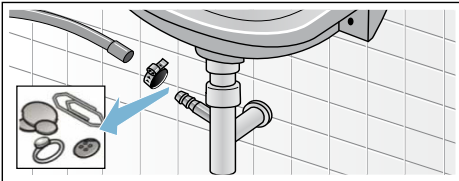
6. Stavite servisnu zaklopku, uglavite je i zatvorite.



Napomena: Kako biste spriječili da pri sljedećem pranju deterdžent nepotrebno oteče u odvod: u lijevi odjeljak ulijte 1 litru vode i pokrenite program **Ispumpavanje**.

Odvodno crijevo je začepljeno na sifonu

1. Isključite stroj. Izvucite mrežni utikač.
2. Otpustite objumicu crijeva. Oprezno skinite odvodno crijevo, zaostala voda može oteći.
3. Očistite odvodno crijevo i nastavke sifona.

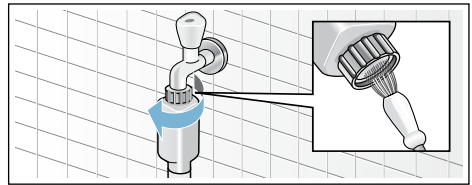


4. Ponovno natakните odvodno crijevo i objumicom za crijevo osigurajte spojno mjesto.

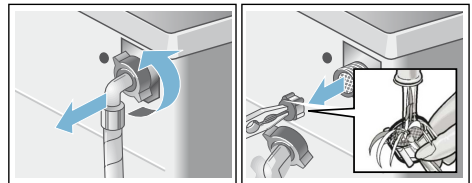
Sito na dovodu vode začepljeno

1. Smanjenje tlaka vode u dovodnom crijevu:
 - a) Zatvorite slavinu za vodu.
 - b) Odaberite program po želji (osim Ispiranje/Centrifugiranje/Ispumpavanje).
 - c) Pokrenite program i ostavite program da radi oko 40 sekundi.
 - d) Isključite uređaj.

- e) Izvucite mrežni utikač.
2. Čišćenje sita:
 - a) Sa slavine za vodu skinite crijevo. Sito očistite četkicom.



- b) Čišćenje sita sa stražnje strane uređaja kod modela Standard i Aqua-Secure:
Skinite crijevo na stražnjoj strani uređaja, Sito izvadite klijestima i očistite ga.



- c) Priključite crijevo te zatim provjerite je li dobro zabrtvljeno.

Smetnje - što učiniti?

Deblokiranje u nuždi

npr. kod nestanka struje

Program će se nastaviti čim se opskrba električnom energijom ponovno uspostavi.

Ako ipak želite izvaditi rublje, vrata bubnja možete otvoriti na sljedeći način:

Upozorenje

Opasnost od opekline vrućom parom!

Kod pranja na visokim temperaturama može doći do kontakta s vrućom sapunicom i rubljem što može uzrokovati opekline.

Stoga po potrebi ostavite da se ohladi.

Upozorenje

Opasnost od ozljede!

U slučaju dodira rotirajućeg bubnja možete ozlijediti ruke.

Ne dodirujte rotirajući bubanj.

Pričekajte dok se bubanj ne prestane okretati.

Upozorenje

Iritacija dišnih puteva!

Aktivni kisik, koji istječe, može dovesti do iritacije sluznice i suzenja očiju.

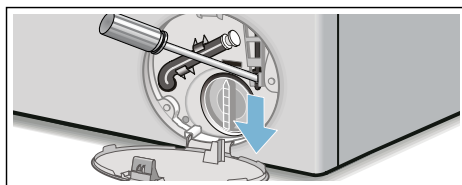
Vrata bubnja ne otvarajte pomoću otključavanja u slučaju nužde kada su u tijeku programi s aktivnim kisikom. Pričekajte dok se aktivni kisik ne razgradi.

Oprez!




Kvarovi uzrokovani vodom


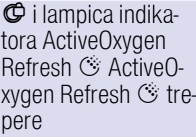
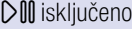




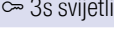
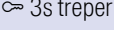


Istjecanje vode može uzrokovati kvar. Ne otvarajte vrata bubnja sve dok možete vidjeti vodu na staklu.

1. Isključite uređaj. Izvucite mrežni utikač.
2. Ispustite sapunicu. → *Stranica 38*
3. Otključavanje u slučaju nužde povucite alatom prema dolje i skinite.
Vrata bubnja se sada mogu otvoriti.



Naputci u polju za prikaz

Indikator	Uzrok/Pomoć
 isključeno	Vrata bubnja su deblokirana, na kraju programa ili u stanju pauze, kada se može dodati rublje.
 svijetli	<ul style="list-style-type: none">■ Tijekom programa. Vrata bubnja su blokirana.■ u stanju pauze: temperatura je previsoka. Pričekajte dok se temperatura ne spusti.■ u stanju pauze: broj okretaja centrifuge je preveliki. Pričekajte da se bubanj zaustavi.■ u stanju pauze: razina vode je previsoka. Dodavanje rublja nije moguće. Za nastavak programa dodirnite .






Indikator	Uzrok/Pomoć
 treperi	<ul style="list-style-type: none"> polako: vrata bubnja se trenutno ne mogu blokirati ili deblokirati. Nužno je vrijeme čekanja. brzo: zatvorite vrata bubnja jer se voda može iscijediti iz rublja.
 i lampica indikatora ActiveOxygen Refresh i ActiveOxygen Refresh i trepere	Vrata bubnja ne mogu se otvoriti iz programsko-tehničkih razloga. Kada su lampice isključene, vrata bubnja mogu se otvoriti. Ne isključujte uređaj i ne izvlačite utikač iz utičnice
 isključeno	na kraju programa, kod otvorenih vrata bubnja
 svijetli	nakon pokretanja programa
 treperi	prije pokretanja programa, u stanju pauze
 svijetli	Tlak vode je preslab, može produljiti trajanje programa.
 treperi	Nema dovoda vode: <ul style="list-style-type: none"> Do kraja otvorite slavinu za vodu, dovodno crijevo je savijeno/prikliješteno, po potrebi očistite sito. → <i>Stranica 39</i>
 3s svijetli	Zaštita za djecu je aktivirana, deaktivirajte. → <i>Stranica 34</i>
 3s treperi	Zaštita za djecu je aktivirana, okrenut je selektor programa ili ste dodirnuli neko upravljačko polje.
 treperi	Pokrenite program Njega bubnja90 °C ili 60 °C-program za čišćenje i održavanje bubnja i spremnika za otpadnu vodu. <p>Napomene</p> <ul style="list-style-type: none"> Pokrenite program bez umetanja rublja. Za to koristite deterdžent u prašku. ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač. Kako biste spriječili stvaranje pijene, koristite samo polovicu količine sredstva za pranje koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja. Uključivanje/isključivanje signala upozorenja
 svijetli	Prepoznato je previše pjene, uključeni su dodatni postupci ispiranja. Prilikom slijedećeg pranja s istom količinom rublja koristite manje deterdženta.
E:60 alternativno sa -2b i Kraj	na kraju programa. <p>Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo.</p> <p>U bubnju rasporedite velike i male komade rublja. Po potrebi još jednom centrifugirajte rublje.</p>
E:35 alternativno sa -10	Voda u podnoj posudi, uređaj propušta. Zatvorite pipu za vodu. Nazovite servisnu službu! → <i>Stranica 44</i>

Indikator	Uzrok/Pomoć
E: 36 alternativno sa - 10	<ul style="list-style-type: none"> ■ Crpka za otpadnu vodu začepljena. Očistite crpku za otpadnu vodu. → <i>Stranica 38</i> ■ Odvodno crijevo/odvodna cijev je začepljena. Očistite odvodno crijevo na sifonu. → <i>Stranica 39</i>
ostali prikazi	Isključite uređaj, pričekajte 5 sekundi i ponovno ga uključite. Ukoliko se prikaz ponovo pojavi, nazovite servisnu službu. → <i>Stranica 44</i>

Smetnje - što učiniti?

Smetnje	Uzrok/Pomoć
Voda istječe iz perilice.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Odvodno crijevo pravilno učvrstite/zamijenite. ■ Zategnite vijčani spoj dovodnog crijeva.
Voda ne teče. Deterđent ne ulazi u perlicu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Program nije pokrenut? ■ Slavina za vodu nije otvorena? ■ Sito je možda začepljeno? Očistite sito. ■ Dovodno crijevo je savijeno ili priklješteno?
Vrata bubnja ne mogu se otvoriti.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Sigurnosna funkcija aktivna. Prekid programa? ■ brava za djecu Zaštita za djecu aktivirana? Deaktivirajte. ■ ☒ (Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja) odabran? ■ Otvaranje je moguće samo pomoću otključavanja u nuždi? ■ Kod promjene programa s aktivnim kisikom vrata bubnja ostaju zatvorena do 25 minuta sve dok se aktivni kisik ne razgradi.
Program se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Program je započeo? ■ Gotovo u vremenu počeo? ■ Vrata bubnja su zatvorena? ■ brava za djecu Zaštita za djecu aktivirana? Deaktivirajte.
Kratko zastajanje/okretanje bubnja nakon pokretanja programa.	Nema pogreške - kod pokretanja programa pranja se može kratkotrajno pojaviti zastajanje bubnja koje je uvjetovano internim testom motora.
Sapunica se ne ispumpava.	<ul style="list-style-type: none"> ■ ☒ (Prekid ispiranja = bez završnog centrifugiranja) odabran? ■ Očistite crpku za otpadnu vodu. ■ Očistite odvodnu cijev i/ili odvodno crijevo.
Voda u bubnju se ne vidi.	Nema pogreške - voda je ispod vidnog područja.
Učinak centrifugiranja nije zadovoljavajući. Rublje je mokro/previše vlažno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu prekinuo je centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo. U bubnju rasporedite velike i male komade rublja. ■ Zaštita od gužvanja odabrano (ovisno o modelu)? ■ Odabran je premali broj okretaja?
Višekratno kratko centrifugiranje.	Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu.

Smetnje	Uzrok/Pomoć
Trajanje programa duže je nego uobičajeno.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nema pogreške - kontrolni sustav za ravnotežu izjednačava neravnotežu višekratnim raspoređivanjem rublja. ■ Nema pogreške - aktivan je sustav kontrole pjene - uključuje se ispiranje.
Trajanje programa mijenja se tijekom ciklusa pranja.	Nema pogreške - tijek programa se optimizira za dotični proces pranja. To može dovesti do promjene trajanja programa na kontrolnoj ploči.
Ostaci vode u odjeljku za sredstvo za njegu rublja.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nema pogreške - Nema utjecaja na učinak sredstava za njegu rublja. ■ Po potrebi očistite umetak.
Stvaranje neugodnih mirisa u perilici rublja.	<p>Pokrenite program Njega bubnja ili Pamuk 90 °C bez umetanja rublja. Za to koristite deterdžent u prašku ili deterdžent koji sadrži izbjeljivač.</p> <p>Napomena: Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.</p>
Na kontrolnoj ploči svijetli simbol . Ponekad izlazi i pjena iz ladice za deterdžent.	<p>Korišteno je previše deterdženta?</p> <p>Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte sa 1/2 l vode te dodajte u odjeljak II (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću, pernatu odjeću!).</p> <p>Smanjite doziranje deterdženta pri sljedećem pranju.</p>
Tijekom centrifugiranja stvaraju se jaki šumovi, vibracije i uređaj "hoda".	<ul style="list-style-type: none"> ■ Uređaj poravan? Poravnajte uređaj. ■ Jesu li nožice uređaja fiksirane? Osigurajte nožice uređaja. ■ Zaštita za transport skinuta? Skinite zaštitu za transport.
Kontrolna ploča/lampice indikatora tijekom rada ne funkcioniraju.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nestanak električne energije? ■ Osigurači isključeni? Osigurače uključite/zamijenite. ■ Ako se smetnja ponovno pojavi, nazovite servisnu službu.
Šumovi nakon pokretanja programa ActiveOxygen Refresh .	Nema pogreške - uređaj se puni vodom za stvaranje maglice, pritom se mogu čuti šumovi okretanja ventilatora i crpke.
Mrlje od vode nakon programa ActiveOxygen Refresh na suhom rublju.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Jesu li uklonjeni ostaci vode prije umetanja rublja? ■ Poravnajte uređaj. Ispravna funkcija tretiranja aktivnim kisikom je osigurana samo kod ispravno poravnanog uređaja.
Neugodni mirisi mogu se osjetiti nakon programa ActiveOxygen Refresh .	Nakon tretiranja aktivan kisik ostavlja specifičan neugodan miris na rublju. Kratko protresite rublje.
Uklanjanje neugodnih mirisa nakon programa ActiveOxygen Refresh nije zadovoljavajuće.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Učinak tretiranja aktivnim kisikom slabi kada je bubanj zaprljan. Pokrenite program Njega bubnja prije prve uporabe i zatim ga redovito koristite. ■ Stavljeno je previše rublja? Pridržavajte se maks. punjenja. ■ Vrata bubnja i ladicu za deterdžent ostavite otvorene kako bi se ostaci vode mogli osušiti.
Na rublju se nalaze ostaci deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Neki deterdženti bez fosfata sadrže tvari koje nisu topive u vodi. ■ Ispiranje odaberite ili rublje iščetkajte nakon pranja.

Smetnje	Uzrok/Pomoć
U stanju pauze treperi  i  svijetli.	<ul style="list-style-type: none">■ Razina vode je previsoka. Dodavanje rublja nije moguće. Ukoliko je potrebno, odmah zatvorite vrata bubnja.■ Pritisnite tipku  za nastavak programa.
U stanju pauze treperi  i  je isključen.	Vrata bubnja su deblokirana. Dodavanje rublja je moguće.
Ako smetnju ne možete ukloniti sami (nakon isključivanja/uključivanja) ili ako je potreban popravak: <ul style="list-style-type: none">■ Uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice.■ Zatvorite slavinu za vodu i nazovite servisnu službu.	



Servisna služba

Ako smetnju ne možete sami ukloniti, molimo obratite se našem servisu. →
Naslovna stranica

Uvijek ćemo pronaći odgovarajuće rješenje, pa i kako bismo izbjegli nepotreban dolazak tehničara.

Molimo navedite servisnoj službi broj proizvoda (Br. proiz.) i tvornički broj (FD) stroja.

E-Nr. _____ FD _____

E-br. Broj proizvoda
FD Tvornički broj

Ove podatke ćete pronaći *ovisno o modelu:

na prozoru za punjenje iznutra*/
otvorenoj servisnoj zaklopci* i stražnjoj strani uređaja.

Imajte povjerenje u kompetentnost proizvođača.

Obratite nam se. Uvjerite se da popravak vrše kvalificirani serviseri s originalnim rezervnim dijelovima.



Vrijednosti potrošnje

Potrošnja energije i vode, trajanje programa i preostala vlaga glavnih programa pranja

(okvirni podaci)

Program	Punjenje	Potrošnja energije*	Potrošnje vode*	Trajanje programa*
Pamuk 20°C	9 kg	0,25 kWh	90 l	2 ¾ h
Pamuk 40°C	9 kg	1,10 kWh	90 l	3 h
Pamuk eco + **	9 kg	0,92 kWh	57 l	4 ¾ h
Pamuk eco + **	4,5 kg	0,60 kWh	46 l	4 ½ h
Pamuk eco + **	4,5 kg	0,42 kWh	46 l	4 ½ h
Pamuk 60°C	9 kg	1,16 kWh	90 l	2 ¾ h
Pamuk 90°C	9 kg	2,14 kWh	100 l	2 ¾ h
Jednostavno za njegu 40 °C	4 kg	0,71 kWh	64 l	2 h
Mix 40 °C	4 kg	0,60 kWh	45 l	1 ¼ h
osjetljive / svila 30 °C	2 kg	0,19 kWh	37 l	¾ h
vuna 30 °C	2 kg	0,19 kWh	41 l	¾ h
ActiveOxygen Refresh	1 kg	0,02 kWh	0 l	¾ h

Program	okvirni podaci o preostaloj vlazi***		
	WAT28... max 1400 okr/min	WAT24... max 1200 okr/min	WAT20... max 1000 okr/min
Pamuk	48 %	53 %	62 %
Jednostavna njega	40 %	40 %	40 %
Delikates / Svila	30 %	30 %	30 %
Vuna	45 %	45 %	45 %

* Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, ulaznoj temperaturi vode, temperaturi prostorije, vrsti rublja, njegovoj količini i zaprljanosti, korištenom sredstvu za pranje, oscilacijama napona u električnoj mreži i odabranim dodatnim funkcijama.

** Postavka programa za ispitivanje i oznaku energije prema smjernici 2010/30/EU s hladnom vodom (15 °C). Informacija o temperaturi programa orijentira se prema temperaturi koja se nalazi na etiketi za njegu na tkanini. Stvarna temperatura za pranje može se razlikovati od navedene temperature programa zbog uštede energije.

*** Podaci o preostaloj vlazi na temelju ograničenja broja okretaja centrifuge i maksimalnom punjenju ovih programa.



Tehnički podatci

Dimenzije:

850 x 600 x 590 mm

(visina x širina x dubina)

Težina:

70 - 85 kg (ovisno o modelu)

Priključak na mrežu:

Mrežni napon 220 - 240 V, 50Hz

Nazivna struja 10 A

Nazivna snaga 1900 - 2300 W

Tlak vode:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Prihvat snage u isključenom stanju:

0,12 W

Prihvat snage u neisključenom stanju:

0,43 W



Jamstvo za Aquastop

samo za uređaje s funkcijom Aquastop

Dodatno na jamstvene obveze prodavača na temelju ugovora o kupnji te dodatno na naše jamstvo za uređaj vršimo zamjenu pod slijedećim uvjetima:

1. Ukoliko bi uslijed pogreške na našem Aquastop sustavu došlo do štete koju je prouzročila voda, nadomještamo štetu privatnih korisnika.
2. Ovo jamstvo vrijedi dokle i životni vijek uređaja.
3. Preduvjet za jamstvenu obvezu je da je uređaj s funkcijom Aquastop stručno postavljen i priključen sukladno našoj uputi; ona uključuje također i stručno produljenje za Aquastop (originalni pribor). Naše jamstvo se ne odnosi na neispravne dovode ili armature do priključka za Aquastop na pipcu za vodu.
4. Uređaje s funkcijom Aquastop se načelno ne mora nadgledati tijekom rada odn. osigurati nakon toga zatvaranjem pipca za vodu. Ali u slučaju duljeg izbivanja iz stana, npr. tijekom višetjednog godišnjeg odmora, pipac za vodu treba zatvoriti.



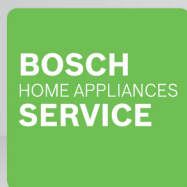
Zahvaljujemo na kupnji kućanskog uređaja marke Bosch!

Registrirajte svoj novi uređaj na portalu MyBosch i ostvarite sljedeće pogodnosti:

- **Stručni savjeti i trikovi za vaš uređaj**
- **Opcije produljenja jamstva**
- **Popusti za dodatnu opremu i rezervne dijelove**
- **Digitalni priručnik i svi podaci o uređaju uvijek pri ruci**
- **Jednostavan pristup servisu kućanskih uređaja Bosch**

Besplatna i jednostavna registracija – i na mobilnim telefonima:

www.bosch-home.com/welcome



Tražite pomoć? Pronaći ćete je ovdje.

Stručni savjeti za vaše kućanske uređaje Bosch, pomoć za rješavanje problema ili popravak koji osiguravaju stručnjaci marke Bosch.

Saznajte sve o brojnim načinima na koje vam tvrtka Bosch može pružiti podršku:

www.bosch-home.com/service

Podaci za kontakt u svim državama navedeni su u priloženom servisnom direktoriju.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001300931 (9905)

hr